

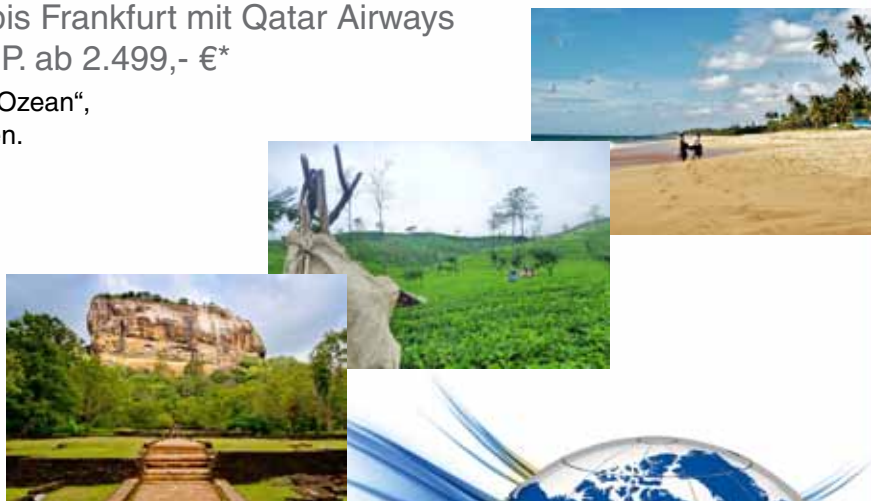


CHURU.



REGIONAL
erleben

Unser Reisetipp des Monats

Sri Lanka – 14 Tage Wunderwelten-Rundreise
ab/bis Colombo in kleinen Gruppen mit max. 12 Teilnehmern
z.B. im November ab/bis Frankfurt mit Qatar Airways
Preis p.P. ab 2.499,- €*


„Juwelinsel, Teeinsel, Insel der Götter und Perle im Indischen Ozean“,
seit ewigen Zeiten beschreibt man Sri Lanka mit diesen Worten.

Erleben Sie auf dieser 14-tägigen Reise die Schätze einer
jahrtausendealten Kultur, genießen Sie die Herzlichkeit und
Offenheit der Sri Lanker und lassen Sie sich von Regenwald
und trockenen Ebenen bis zu exotischen, palmengesäumten
Traumstränden verzaubern!

Entdecken Sie Teeplantagen im malerischen Hochland und
koloniale Geschichte in der alten Handels- und
UNESCO-Welterbe-Stadt Galle.

Oder begegnen Sie wilden Leoparden und Elefanten.
Eine spannende und erlebnisvolle Reise wartet auf Sie!

**Entdecken Sie mit uns die Welt
mit einem Besuch in unserem Reisebüro
oder auf www.LCC-erlangen.de**

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG
91052 Erlangen
Tel. (09131) 812 60-16
Fax (09131) 812 60-10
m.halbgebauer@lcc-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Manuela Halbgebauer



Ihr Volkswagen Outlet in Herzo

OUTLET-PREISE
So günstig wie beim Online-Vermittler



Volkswagen

Feser-Biemann Herzogenaurach GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 2
91074 Herzogenaurach
Tel.: 09132 769-30 | www.feser-herzogenaurach.de

FESER  biemann

- **Gesundheit und Sport**
- Feiern und Schenken**
- Drinne und Daheim**
- Handwerk und Dienstleistung**
- Ausbildung und Zukunft**
- Mobilität und Freizeit**
- Mensch und Gesellschaft**
- Draußen und Unterwegs**
- Kind und Kegel**

Liebe Leserinnen und Leser,

wussten Sie, dass es in Deutschland über 8.000 Menschen gibt,
die verzweifelt auf die Transplantation einer Niere warten? Allein
am Transplantationszentrum Erlangen-Nürnberg stehen mehr
als 400 Patienten auf einer Warteliste für eine Niere. Insgesamt
betreuen die beiden Transplantationsärzte Dr. Pressmar und
Dr. Weidemann in Erlangen circa 800 Schwerkranke, die auf
Niere, Herz, Leber oder Bauchspeicheldrüse warten und
dringend auf eine Spende angewiesen sind.

Maßgebend für die Zuteilung von Spenderorganen ist die im nie-
derländischen Leiden ansässige Stiftung „Eurotransplant“. Neben
Deutschland sind sieben weitere Nationen Mitglied von „Euro-
transplant“. Dort wird eine zentrale Warteliste geführt, auf der
momentan etwa 15.000 Patienten stehen. „Eurotransplant“ erfasst
Blutgruppen und Gewebetypisierungen und sobald Daten eines
Spenders eingehen und der dazu passende Empfänger gefun-
den wurde, beginnt ein „Wettlauf gegen die Zeit“, denn innerhalb
weniger Stunden müssen manche Organe transplantiert werden.
Rund um die Uhr ist „Eurotransplant“ besetzt, um jederzeit schnell
reagieren zu können. In manchen Fällen ist es jedoch zu zeitauf-
wändig, ein Spenderorgan zu einem Empfänger zu bringen, dann
dürfen die Transplantationszentren im Rahmen eines „beschleu-
nigten Verfahrens“ vor Ort vom Spender zum Empfänger trans-
plantieren.

Problematisch ist, dass es in Deutschland viel zu wenige Spender
gibt. In manchen europäischen Ländern gilt die Regelung, dass
jeder ein potentieller Spender ist, solange er nicht ausdrücklich
widerspricht. Bei uns muss man jedoch ausdrücklich seine Spen-
denbereitschaft in einem Organspendeausweis dokumentieren.
Eine Regelung, die überdenkenswert ist, im Sinne vieler Betroffe-
ner, denen man mit einer Spende mehr an Lebensqualität ver-
schaffen könnte.

Ihr Redaktionsteam



Dr. Wilfried Schupp

Fachklinik Herzogenaurach

„Es ist unser Ziel, mit einer
möglichst früh einsetzenden
Weiterbehandlung die Folgen
neurologischer Erkrankungen
zu lindern.“



Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk

Gesundheitsmedizin Erlangen

„Mit meiner jahrelangen Erfahrung
begleite ich Sie kompetent auf
Ihrem Weg zu mehr persönlicher
Lebensqualität.“



Dipl.-Ing. Univ. Rudolf Kolbeck

Aufsichtsperson der BG Bau

„Bei KINDLER wird Sicherheit,
Arbeitsschutz und Gesundheits-
prävention für die Mitarbeiter
vorbildlich umgesetzt!“



Gesundheit und Sport

Seite 6

Junge SportlerInnen der „Soli“ machen auf einem Rad eine gute Figur

Seite 8

Im 4er- und 6er-Einrad sowie im Kunstrad fahren Titel und gute Platzierungen bis hin zur Bundesebene

Gemeinsam gegen Blutkrebs

Seite 9

ALDI Adelsdorf unterstützt die DKMS mit einer Registrierungsaktion

Rehabilitation: Schritt für Schritt zurück ins Leben

Seite 10

Vielfältige Möglichkeiten nach einem Schlaganfall in der Fachklinik Herzogenaurach

Natürlich jünger aussehen –

Seite 12

Bewährte Faltenbehandlung von Dr. Sabine Lowies-Skaczny erhält die persönliche Mimik

Großes Therapieangebot für Ihr Wohlbefinden

Seite 13

Martina Groß hat Physiotherapie-Praxis in Herzogenaurach eröffnet

Scharfwürzige, gesunde Delikatesse aus Baiersdorf

Seite 14

Schamel ist die älteste Meerrettichmarke der Welt und Deutschlands beliebteste

Professionelle medizinische Körperanalyse mit InBody 770

Seite 16

Neue Gesundheitsdienstleistung im FIVE Fitnesstreff Veitsbronn

In der Kinder-Bäckerei wurde kräftig der Brotteig geknetet

Seite 17

An der Aktion der Bäckerei Römmelt beteiligten sich fünf Grundschulklassen – Altes Rezept entdeckt

Vergiftungen im Kindesalter – Risiken kennen und richtig handeln

Seite 20

Ein weiterer medizinischer Vortrag der Herz-Apotheke

Blümm Immobilien – erfolgreich durch empathische Beratung

Seite 20

Ob Verkauf, Vermietung oder Bewertung – bei Gisela Blümm sind Sie in ausgezeichneten Händen

fle.xx-Zirkel, S-Force-Performance und Mey Rollover – keine Fremdworte

Seite 21

Viele interessante Neuerungen für Fitness-Freunde nach Umgestaltung bei beneVital

Wo Wohnträume wahr werden

Seite 22

Möbel Fischer bietet inspirierende Einrichtungsideen und hervorragende persönliche Beratung

Qualität, Sicherheit, Umweltschutz, Ethik und Transparenz in einem Unternehmen vereint

Seite 24

Die Firma KINDLER Gebäudereinigung GmbH erreicht die „BIG FIVE“ der Zertifizierungen



Kräuter-Hexe Emmi Weiss befreit durch Akupunktur vom „Gewitter im Kopf“

Seite 27

Ihre Heilmethoden entspringen der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)

Mehr Selbstvertrauen dank neuer unsichtbarer Haarverdichtung für feines Haar

Seite 27

Unsichtbare, langhaltende Haar-zu-Haar-Verbindungen in der Haarstube Herzogenaurach

Ehemalige Puma-Verwaltung verwandelt sich in moderne Eigentumswohnungen

Seite 28

metrohome betreut den Käufer vom Kauf bis Einzug

Steuerschieflogen vermeiden

Seite 30

Steuerkanzlei Nagel bietet Jahresgespräche für Unternehmer und Gesellschaften

Neues Bau-Projekt auf der Herzo-Base

Seite 31

Schlüsselfertige Wohnungen der Joseph-Stiftung ab April 2020

Erlangen – auch kulinarisch ein Highlight

Seite 32

Eines von vielen Highlights, die Erlangen zu bieten hat, ist die Untere Karlstraße und das Restaurant L'Osteria

Standorttreues Unternehmen weiht Neubau ein

Seite 33

ProLeit AG investiert in die Zukunft am Hauptsitz Herzogenaurach



Wertvolle Tipps für ein gesundes Leben

spezial

CHURU CHURU Malwettbewerb Seite 41

Immer wieder

REGIONAL
genießen

Seite 34

REGIONAL
entdecken

Seite 36

REGIONAL
erraten

Seite 38

REGIONAL
erleben

Seite 40

REGIONAL
beschäftigt

Seite 42

REGIONAL
beworben

Seite 42

Editorial

Seite 3

Partnerverzeichnis

Seite 49

Impressum

Seite 48



Die Adressen unserer Partner finden Sie auf der Seite 49

facebook

facebook.com/churu.de

Gesundheit und Sport

- „Wenn der Biergartensommer Spuren hinterlassen hat und der Herbstwind lauf-unfreundlich ins Gesicht bläst, ist es Zeit ...“, so beginnt eine unserer Geschichten. Ja, die schönen, warmen (und zu trockenen) Wochen sind vorbei. Um so wichtiger ist es, jetzt auf seinen Körper zu achten. Darum haben wir gleich drei Fitness- und Physio-Angebote im Heft, alle individuell verschieden: So wirbt das eine mit schneller Hilfe für Schmerzpatienten ohne lange Wartezeiten, ein weiteres mit genauer Analyse für eine zielgerichtete Trainings- und Gesundheitssteuerung und das Dritte auch mit Hilfestellungen zur Entschleunigung. Die Titelgeschichte berichtet, dass es ein gutes dreiviertel Jahr dauert, um sich auf nur einem Rad sportlich sicher bewegen zu können.
- In unserer „Gesundheitsabteilung“ geht es bei dem Bericht aus der Fachklinik um den Schlaganfall. Auslöser ist oft zu wenig Bewegung und industriell gefertigtes Essen. Was tun, wenn Ihr Kind sich beim Spielen etwas in den Mund steckt und sich vergiftet? Wie kann man sich ohne Tabletten und Nebenwirkungen von Kopfschmerzen und Migräne, dem „Gewitter im Kopf“, befreien? Warum ist es so wichtig, sich für eine Knochenmarksspende typisieren zu lassen? Zu unserem Gesundheitsteil zählen wir im weiteren Sinne auch gesundes Vier-Korn-Vollkornbrot, gebacken von Schulkindern, und Meerrettich. Besuchen Sie das schärfste Museum der Welt in Baiersdorf! Aus der „kosmetischen“ Abteilung: Was können Sie tun, wenn Sie in den Spiegel schauen und sich denken, warum Sie nur so müde und erschöpft aussehen? Was tun bei unangenehm ausgeprägten dünnen Haaren? Beim ersten hilft professionelle Faltenbehandlung, beim zweiten der Friseur.
- Außerhalb der Fokus-Themen geht es in dieser Ausgabe um Immobilien und dabei einmal um die besonders gute Betreuung durch einen Makler, zum anderen um teils möblierte Wohnungen im Zentrum Herzogenaurachs, die die Bewohnerstruktur dort merklich verändern werden. Zum Dritten geht es um bezahlbaren Wohnraum, den sich die Joseph-Stiftung in gesellschaftlicher und ökologischer Verantwortung auf die Fahne geschrieben hat. Die weiteren Artikel dieser Ausgabe legen wir Ihnen ans Herz: Küchen und bequeme Möbel von Fischer – auch als eine Zutat zu Gesundheit und Wohlfühlgefühl. Ein Innenstadtlokal in Erlangen, das einen großen Anteil am Flair und dem Lebensgefühl in seinem Quartier hat. Um den hohen Stellenwert von Qualität und Arbeitsschutz in der Gebäudereinigung zu dokumentieren, hat sich die Firma KINDLER das ISO 9001 und das BG Bau Zertifikat redlich verdient. Hoffentlich erhalten Sie nicht erst beim Jahresabschluss einen Überblick über den finanziellen Zustand Ihres Unternehmens! Bei ProLeit in Herzogenaurach freut man sich über den Neubau, der jetzt Komfort und Funktionalität für die Mitarbeiter und eine Vermehrung der Ausbildungsplätze ermöglicht.





Hinten: Konni Herbig und Ralf Wenisch
Vorne: Alina Mayer, Denise Sonne und Jana Rassau

Junge SportlerInnen der „Soli“ machen auf einem Rad eine gute Figur

Im 4er- und 6er-Einrad sowie im Kunstrad fahren Titel und gute Platzierungen bis hin zur Bundesebene

Ein Dauerbrenner und eine feste Größe in sportlicher und gesellschaftlicher Hinsicht ist der RKV Herzogenaurach Solidarität mit seinen Einrad- und KunstradfahrerInnen. 1906 wurde der Verein aus der Taufe gehoben und eilte vor allem nach dem 2. Weltkrieg von Erfolg zu Erfolg. Jahr für Jahr wurden Titel eingeheimst von der Bezirks- bis hinauf zur Bundesebene. Deutsche Meister wurden regelmäßig vom jeweiligen Bürgermeister empfangen. In den Disziplinen 4er- und 6er-Einrad waren die jungen Artisten kaum zu schlagen. Herzogenaurach galt als eine der Hochburgen in Deutschland. Und heute mischt man noch kräftig mit, obwohl es sowohl in der Vereinsführung und in der sportlichen Leitung Veränderungen gegeben hat.

Zuspruch ist ungebrochen

40 bis 45 Aktive, darunter zwei Jungen, stehen Sportleiter Ralf Wenisch zur Verfügung. Der Zuspruch ist ungebrochen, sagt er. Diese üben in sechs 6er-Mannschaften und in einem Vierer. Ein Junge fährt in einem Reigen der offenen Klasse mit, ein anderer zeigt sein Können auf dem Kunstrad. Wenisch würde sich freuen, wenn mehr Buben

und Mädchen den Weg zur „Soli“ fänden, denn es ist ein anspruchsvoller Sport, bei dem vor allem Konzentration und Koordination gefragt sind. Mund-zu-Mund-Propaganda sowie Auftritte beim Ferienprogramm der Stadt sorgen dafür, dass der Nachwuchs nicht ausbleibt. Die ganz Kleinen können, sobald sie sich auf einem Fahrrad bewegen können, zur Soli kommen und bei den Schülern anfangen. Dann wechselt man später zur Jugend und danach zur Elite.



Ein gutes dreiviertel Jahr, so glaubt Wenisch, dauert es, um sicher mit einem Einrad fahren zu können. Eine weitere Steigerung stellt dann das Rückwärtsfahren dar. Nach wie vor schlagen sich die HerzogenauracherInnen bei den Wettbewerben einschließlich Bundespokal wacker, wenngleich die Titelflut nachgelassen hat. Heuer ist man Ende Oktober beim Elsass-Open vertreten. Bei einem Wettbewerb müssen 20 Figuren in fünf Minuten präsentiert werden. Von der eingereichten Punktzahl werden bei Patzern, unsauberer Haltung Abzüge vorgenommen. Dass die Figuren sitzen und in Fleisch und Blut übergehen, dafür sorgen die Trainerinnen und Trainer. Von der alten Garde stehen noch Sieglinde und Konni Herbig sowie „Karli“ Grumann, Michel Bauer und der Trainer Kunstrad, Hermann Pfeiffer, zur Verfügung. Einräder stellt der Verein, ein Kauf ist nicht erforderlich. Beklagt werden die eingeschränkten Hallenkapazitäten in der Stadt.

Gut zu wissen

Wer bei der Soli mittrainieren möchte, kann dienstags und freitags in die Gymnasiums-Halle am Burgstaller Weg kommen. Die Anfänger sollten ab 18.45 Uhr erscheinen.

Gemeinsam gegen Blutkrebs

ALDI Adelsdorf unterstützt die DKMS mit einer Registrierungsaktion

„Alle 15 Minuten erhält ein Mensch in Deutschland die niederschmetternde Diagnose Blutkrebs. Viele Patienten sind Kinder und Jugendliche, deren einzige Chance auf Heilung eine Stammzellspende ist. Doch jeder zehnte Patient findet keinen Spender.“ Diese Worte sind auf der Website der Deutschen Knochenmarkspenderdatei (DKMS) zu finden und macht die Brisanz des Themas deutlich. „Da ich selbst seit Jahren registriert bin, liegt mir das Thema sehr am Herzen“, so Markus Steinbrenner, Geschäftsführer von ALDI Adelsdorf, „und ich bin sehr stolz darauf, dass sich bei unserer Typisierungsaktion über 100 Mitarbeiter aus unserem kompletten Filialgebiet der Regionalgesellschaft Adelsdorf registriert haben.“

ALDI spendet 35 € pro Registrierung

Um auf die Aktion, für die ALDI pro Registrierung noch 35 € an die DKMS spendete, aufmerksam zu machen, wurden Tischaufsteller in den Pausenräumen aller 74 Filialen veröffentlicht, die in den Großräumen Fürth, Erlangen, Forchheim, Bamberg, Bayreuth, Coburg und Hof lagen. Um den Mitarbeitern den Weg nach Adelsdorf zur Registrierung zu erleichtern, wurde der Tag gewählt, an dem auch der ERH-Vital-Lauf in Oberlindach stattfand. Daran

nahm ALDI Adelsdorf bereits das vierte Mal in Folge mit rund 240 Mitarbeitern teil. Die Typisierungsaktion fand über den ganzen Tag in den Räumlichkeiten der Regionalgesellschaft statt und wurde von Mitarbeitern aus der Verwaltung durchgeführt, die sich dafür freiwillig gemeldet haben. „Die Registrierung der Mitarbeiter aus den Filialen haben wir für den Nachmittag terminiert, sodass diese sich nach einer kleinen Stärkung mit Brötchen und Kuchen im Anschluss daran direkt für den Firmenlauf fertig machen konnten“, erklärt Dagmar Dittrich, Mitarbeiterin aus der Abteilung Human Resources, die federführend die Organisation der Aktion übernahm. „Ich bin auch schon seit Jahren typisiert, weshalb für mich dieses Projekt ebenfalls eine Herzensangelegenheit war.“ „Eigentlich wollte ich mich schon lange mal typisieren lassen und jetzt kann

ich die Gelegenheit durch diese Aktion gleich nutzen. Seit einiger Zeit muss für die Registrierung in der Datei auch kein Blut mehr genommen werden, dann ist die Hürde noch niedriger, denn ein einfacher Wangenabstrich genügt“, sagt Nina Schwarz, ebenfalls Mitarbeiterin der Abteilung Human Resources, die sich auch typisieren ließ.

Hoffnung auf passenden Spender

„Vielleicht ist ja schon bald ein passender Spender aus unserer Aktion für einen an Blutkrebs erkrankten Menschen dabei, das wäre natürlich toll. Ich kann jedem nur raten, bei dem keine gesundheitlichen Gründe dagegen sprechen, sich in die Datei aufnehmen zu lassen. Denn je mehr Menschen registriert sind, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass Menschen geholfen werden kann“, sagt Markus Steinbrenner.

Gut zu wissen

Wer Spender werden will oder die Aktion mit einer Spende unterstützen möchte, kann sich auf der Homepage der DKMS www.dkms.de direkt informieren.





Rehabilitation: Schritt für Schritt zurück ins Leben

Vielfältige Möglichkeiten nach einem Schlaganfall in der Fachklinik Herzogenaurach

Jährlich erleiden mehr als 250.000 Menschen in Deutschland einen Schlaganfall. Ein Drittel der Patienten sind noch weit vom Rentenalter entfernt. Sie wieder arbeitsfähig zu machen, ist nur eine der großen Herausforderungen, der sich Dr. Wilfried Schupp tagtäglich in der Fachklinik Herzogenaurach stellen muss. Der sympathische Mediziner aus Saulgau hat in Ulm studiert und ist seit Gründung der Fachklinik Herzogenaurach 1996 Chefarzt der Neurologischen Abteilung. Er hat sie aufgebaut und zu einem Kompetenzzentrum gemacht, das seinesgleichen sucht. Aus der ganzen Region kommen täglich Patienten in seine Abteilung, mit dem Ziel, wieder ihre alte Mobilität zu erreichen.

Bluthochdruck und Diabetes – oftmals Auslöser für einen Schlaganfall

„Zu wenig Bewegung und zu viel industriell gefertigtes Essen, das sind Komponenten unseres fortschrittlichen Lebens, die zu schweren Erkrankungen wie Bluthochdruck, Diabetes oder

Herz-Kreislauf-Störungen führen können. Und diese sind wiederum oftmals Auslöser für einen Schlaganfall“, erläutert Dr. Wilfried Schupp sachkundig. „Wenn die Akutversorgung im Krankenhaus abgeschlossen ist, beginnt unsere Arbeit hier in der Reha-Klinik. Dafür arbeiten wir für jeden Patienten ein individuelles, auf sein Krankheitsbild abgestimmtes Therapie-Programm aus“, erzählt Dr. Schupp weiter. Ziel der Therapie ist zum Beispiel die Wiederherstellung der Beweglichkeit von Armen und Beinen, das Wiedererlernen der Sprache oder auch die Schluckfähigkeit. Aber auch andere neurologische Erkrankungen wie Multiple Sklerose, Polyneuropathie, Schädel-Hirn-Verletzungen oder auch Hirnentzündungen gehören zu den täglichen Krankheitsbildern.

Wie sieht eine Rehabilitation in Herzogenaurach aus?

Ein professionelles, therapeutisches Team aus Ärzten, Pflegekräften, Physio- und Ergotherapeuten, Logopäden,



Dr. Wilfried Schupp

Psychologen sowie klinischen Sozialarbeitern begleiten den Therapieprozess des Patienten. Für die Bewegungstherapie steht in der Klinik ein ganzes Stockwerk zur Verfügung. Um die Grobmotorik nach einem Schlaganfall zu stärken, gibt es entsprechende Fitnessgeräte, die von den Physiotherapeuten individuell eingesetzt werden können. Auf einem Laufband zum Beispiel macht der Patient wieder seine ersten Schritte. Für die Feinmotorik stehen ausgefeilte



Alltagsgegenstände parat, an denen man beispielsweise trainieren kann, wie man eine Schleife bindet, ein Knopfloch öffnet oder den Wasserhahn aufdreht. Bei rheumatischen Erkrankungen oder Handverletzungen hilft das sogenannte Sensibilitätstraining.

Telemedizinisches Handy-Programm unterstützt Therapie

Die Rehaklinik Herzogenaurach war von 2002-2006 Studienzentrum für europäische Schlaganfallforschung. Kein Wunder also, dass man hier so moderne Behandlungsmethoden wie die Videotherapie findet. Mittels individueller Videosequenzen, die alltagsrelevante Funktionen und Bewegungen zeigen,

soll der Betroffene verlorengegangene Bewegungsmuster zunächst optisch über einen Bildschirm und anschließend aktiv wieder neu erlernen. Zudem hat Dr. Wilfried Schupp, zusammen mit Sportwissenschaftlern der Uni Erlangen, ein telemedizinisches Programm entwickelt, das der Patient übers Internet nutzen und vielleicht in Zukunft sogar aufs Handy laden kann. Ist der Patient wieder soweit hergestellt, dass er in sein normales Umfeld entlassen werden kann, überlässt die Klinik ihn aber nicht einfach seinem Schicksal. Vor der Entlassung begutachtet ein Spezialist zusammen mit dem Patienten seine wohnlichen Gegebenheiten und berät ihn, welche Hilfsmittel er in seiner Wohnung für seinen aktuellen Bedarf braucht.



Wieder fit fürs Auto?

Ein ganz großes Thema nach einem Schlaganfall ist das Autofahren. Selbst wenn ein Patient keine offensichtlichen Schäden wie Lähmungen davon getragen hat, können sich Hirnstörungen einstellen, die die Aufmerksamkeit, die Konzentration und die Reaktion so beeinträchtigen, dass das Autofahren zu einer Gefahr werden würde. Daher muss sich der Patient nach Ende der Therapie einem speziellen Test unterziehen. Auch dafür gibt es in der Fachklinik die entsprechenden Möglichkeiten.

Fazit: Auch wenn es hier in unserer Region eine so kompetente Klinik gibt – lassen Sie es erst gar nicht zu einer Erkrankung kommen: Laufen Sie jede Treppe, nehmen Sie das Rad und ernähren Sie sich ausgewogen!

Gut zu wissen

Am 10.11.2018 findet in Zusammenarbeit mit der Deutschen Multiplen Sklerose Gesellschaft ein Informationstag in der Fachklinik Herzogenaurach statt. Ab 9.30 Uhr können sich Betroffene über neue Therapien und Medikamente informieren.



Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk



Gut zu wissen

Am Freitag, den 9.11.2018, können Sie sich in der Praxis von Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk über die Möglichkeiten der Schönheitsästhetik beraten lassen. Bitte vereinbaren Sie per Mail oder telefonisch einen Termin, damit keine Wartezeiten entstehen.



Gabi Andres

Martina Groß



Martina Groß und ihr Physio-Team

Natürlich jünger aussehen – Bewährte Faltenbehandlung von Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk erhält die persönliche Mimik

Wer kennt das nicht: Man schaut in den Spiegel und denkt sich, warum sehe ich nur so müde und erschöpft aus. Woher kommen auf einmal die Fältchen und Falten? Das ist genau der Moment, an dem man überlegt: Möchte ich dagegen etwas unternehmen? Hier setzt nun Frau Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk an. In ihrer Privatpraxis in Erlangen verhilft die Allgemeinärztin seit über 20 Jahren Frauen – und mittlerweile auch vielen

Männern – mit ihrer ästhetischen Falten- und Volumenbehandlung zu einem jugendlicheren Aussehen.

Gut durchdachter Behandlungsplan bringt Ihr jüngeres Ich ans Licht

In einem Vorgespräch erkundigt sich die einfühlsame Ärztin nach den Wünschen der Patienten, klärt ab, ob Allergien vorliegen und hinterfragt auch die psychische Komponente. Aus all diesen Informationen erstellt sie einen sinnvollen Behandlungsplan, der genau auf die Wünsche und Bedürfnisse der Patientin abgestimmt ist.

Beeindruckende Ergebnisse durch jahrzehntelang erprobte Produkte

Je nachdem, ob Zornesfalten verschwinden oder Querfalten auf der Stirn gemildert werden sollen, ob Mundwinkelfalten oder erschlaffte Konturen die Patientin stören – Dr. Sabine Lowies-Skacpzyk hat für jede Problemzone das richtige Produkt. Sie arbeitet mit den seit Jahrzehnten bewährten Schönheitsprodukten, wie Botulinum-

toxin, Fillern mit Hyaluronsäure und hochwertigen Peelings. Dabei verliert sie nie das Ziel aus den Augen, die Natürlichkeit des Gesichtes zu bewahren. „Hyaluron-Filler zum Beispiel fügen sich sanft und geschmeidig in das Gewebe ein, so dass es wie ein Teil von Ihnen wird. Sie sehen einfach jünger und frischer aus, ohne dass man Ihnen eine Behandlung ansieht“, so die erfahrene Ärztin. Übrigens: Schon kleine Maßnahmen bewirken, dass das Gesicht glatter aussieht. Sie fühlen sich attraktiver, Ihr Selbstbewusstsein steigt und Sie haben eine positivere Ausstrahlung. Was wohl nicht jeder weiß: Außer einem jugendlicheren Aussehen kann die Behandlung mit Botulinumtoxin Spannungskopfschmerzen und in manchen Fällen sogar Migräne lindern.

Anti-Aging rechtzeitig beginnen

Ein Tipp der Expertin: „Je früher Sie mit kleinen Anwendungen beginnen, umso länger können Sie sich Ihr jugendliches Aussehen erhalten.“ Ganz nach dem Motto von Coco Chanel: „Die Natur gibt Dir das Gesicht, welches Du mit zwanzig hast; es liegt an Dir, das Gesicht zu bestimmen, das Du mit fünfzig hast.“

Großes Therapieangebot für Ihr Wohlbefinden Martina Groß hat Physiotherapie-Praxis in Herzogenaurach eröffnet

Die erfahrene Physiotherapeutin Martina Groß betreibt seit Juli ihre eigene Praxis. „In einem Neubau, Zum Flughafen 3, konnte ich meine Vorstellungen für eine optimale Betreuung meiner Patienten verwirklichen. Mir zur Seite stehen vier ausgebildete Physiotherapeuten und eine Osteopathin. Wir bieten ein breites Spektrum spezieller Therapien an.“ Es gibt fünf Behandlungszimmer und einen Gymnastikraum. Wer sich nach der Behandlung frisch machen möchte, für den steht eine Dusche zur Verfügung. Die Praxis ist barrierefrei, liegt sehr zentral und ist gut mit dem Bus zu erreichen. Parkplätze gibt es im Innenhof.

Individuelle Therapien für Kinder und Erwachsene

Zu den angebotenen Leistungen für Ihre Gesundheit gehören: Krankengymnastik, verschiedene manuelle Therapien, Bobath-Therapie, Skoliosebehandlung nach Schroth, Schlingentischbehandlung, Lymphdrainage, Kinesio Taping, Kiefergelenktherapie, Triggerpunkt-Behandlung, Klassische Massagen u.a.m.. „Wir schauen uns das Beschwerdebild der Patienten individuell an und können aufgrund unserer großen Erfahrung ein ganzheit-

liches Therapiespektrum anbieten. Wir stellen auch mit Ihnen gemeinsam ein individuelles Übungsprogramm für zu Hause auf“, betont Martina Groß.

Osteopathin verstärkt das Physio-Team

Zweimal die Woche ist die selbständige Heilpraktikerin und BAO-geprüfte Osteopathin Gabi Andres in der Physiotherapie von Martina Groß zu erreichen. „Ich biete eine zur Physiotherapie ergänzende und komplementäre Behandlung für alle Altersgruppen an. Diese Behandlung geht, nach eingehender Anamnese, von einer umfassenden und ganzheitlichen Betrachtung des Körpers als Einheit aus.“ Zahlreiche Krankenkassen übernehmen mittlerweile auch Kosten für osteopathische Behandlungen.

Schnelle Terminvergabe und Hausbesuche

Martina Groß und ihrem Team ist es wichtig, Schmerzpatienten schnelle Hilfe anbieten zu können: „Bei uns gibt es keine langen Wartezeiten auf Termine. Für Akutpatienten halten wir uns immer extra Zeiten frei. Auch Hausbesuche bieten wir an.“ Behandelt werden

sowohl Kassen- als auch Privatpatienten. Selbstverständlich werden auch Selbstzahlerleistungen angeboten. „Tu deinem Körper etwas Gutes, damit deine Seele Lust hat, darin zu wohnen“ – dieser Spruch von Teresa von Avila ist auch das Motto von Martina Groß.



Gut zu wissen

In der Physiotherapie-Praxis Martina Groß starten demnächst Pilates- und Bungee-Fitness-Kurse in kleinen individuell betreuten Gruppen. Bungee-Fitness ist eine gelenkschonende, muskelaufbauende Therapie für Jung und Alt.



Andreas Schöppl, Hartmut, Hanns-Thomas und Matthias Schamel

Scharfwürzige gesunde Delikatesse aus Baiersdorf

Schamel ist die älteste Meerrettichmarke der Welt und Deutschlands beliebteste

Seit mehr als 170 Jahren produziert die Familie Schamel feinste Meerrettich-Produkte im fränkischen Baiersdorf. Die Krenwurzeln beziehen sie hauptsächlich von Landwirten aus der Region. Die aufwändige Ernte hat gerade begonnen. „Die Bauern liefern uns handverlesene, erstklassige Meerrettichstangen, aus denen wir unseren beliebten Meerrettich, hervorragende pikante Saucen

und andere Kren-Delikatesen herstellen“, erklärt Geschäftsführer Matthias Schamel. „Wir haben jetzt Hochsaison in der Verarbeitung der Wurzeln. Pro Tag produzieren wir bis zu 180.000 Gläser Meerrettich-Produkte.“ Die erstklassigen Schamel Kren-Produkte werden regelmäßig von der DLG mit der begehrten Goldmedaille ausgezeichnet.

Herstellung ausschließlich im fränkischen Baiersdorf

Die frischen Krenwurzeln werden in Klimakammern vor Ort optimal gelagert, so dass ganzjährig frisch produziert werden kann. Bevor die Verarbeitung beginnt, wird der Meerrettich noch einmal handverlesen und auf seine Qualität kontrolliert. Maschinen übernehmen das ansonsten tränenreiche Schälen, Würfeln und Raspeln. Der Meerret-

tich wird nach traditionell überlieferten Familienrezepten verarbeitet und mit hochwertigen Zutaten zu vorzüglichen Schamel Meerrettich-Delikatesen veredelt. Um die besonderen Wirkstoffe und ätherischen Öle im Meerrettich zu erhalten, muss der Verarbeitungsprozess sehr schnell gehen. Von der Wurzel bis ins vakuumverschlossene Glas dauert es keine Stunde. Nur so behält der Meerrettich seine natürliche Schärfe für mehrere Monate.

Wunderwurzel seit dem 15. Jahrhundert in der Region angebaut

Der Sage nach geht alles auf den Markgrafen Johann von Brandenburg zurück. Der „Alchimist“ lebte auf Schloss Scharfeneck zu Baiersdorf und soll von einer seiner Reisen die scharfe, überaus gesunde Wurzel aus Südeuropa



mitgebracht haben. Die Böden und das Klima bekamen dem Meerrettich gut. Er braucht aber aufwändige Pflege während der Wachstumszeit. Zwei Mal muss er ausgegraben und bearbeitet werden, bevor er geerntet werden kann. Die Firma Schamel setzt auf dauerhaft hohe Qualität ihrer Produkte und hat deshalb auch langfristige Lieferverträge mit zahlreichen Krenbauern in der Region geschlossen. Seit 2010 gehört der Meerrettich aus Baiersdorf zum Weltgenusserbe mit EU-weit geschützter Herkunftsangabe.

Traditionsreiches Familienunternehmen in 6. Generation

Firmengründer Johann Wilhelm Schamel heiratete 1846 die Tochter eines Baiersdorfer Krenhändlers und eröffnete einen Meerrettich-Großhandel. Er begann Kenntnisse und Rezepte um den Meerrettich zu sammeln, die dann als Familiengeheimnis weitergegeben wurden. Bereits Ende des 19. Jahrhunderts exportierte die Firma Schamel Meerrettichwurzeln europaweit und Baiersdorf wurde als Stadt des bayeri-

schen Meerrettichs bekannt. Das Reiben der scharfen Wurzel war für die Kundschaft aber sehr zeitaufwendig und vor allem tränenreich. 1914 hatte Jakob Schamel die Idee, reibfrischen Meerrettich genussfertig im Glas anzubieten. Die hervorragende Qualität der Produkte machte Schamel schnell zur meistgekauften Meerrettichmarke Deutschlands. Matthias Schamel sorgte in 6. Generation mit 45 Mitarbeitern dafür, dass es auch weiterhin köstliche Meerrettich-Produkte aus dem Hause Schamel weltweit zu genießen gibt.

Naturnahe und glutenfreie Rezepturen

Den würzigen Schamel Meerrettich Delikatessen werden keine Geschmacksverstärker, keine Süßungsmittel und keine künstlichen Farb- oder Aromastoffe zugesetzt. Die Produkte eignen sich hervorragend zur Verfeinerung von Fisch und Fleisch und stärken die Lebensgeister und das Immunsystem. Die scharfe Wurzel hat einen sehr hohen Gehalt an Vitamin C, ätherischen Ölen, antibiotischen Substanzen und wertvollen Mineralstoffen. „Dank unserer

schnellen und schonenden Verarbeitung des Kren bleiben diese gesundheitsfördernden Stoffe erhalten“, verrät Matthias Schamel. „Wem Kren zu scharf ist, dem empfehle ich unseren milden Alpen-Sahne-Meerrettich oder unsere exklusiven mit Meerrettich veredelten Feinschmecker-Saucen. Unsere Produkte eignen sich zum Dippen, sind gut für die kreative Küche und verzaubern auch Ihr Weihnachts- oder Silvestermenü mit einer neuen pikanten und gesunden Note. Für nächstes Jahr arbeiten wir bereits an neuen Produkten, zum Beispiel an einem Bio-Meerrettich.“ Schamel Meerrettich-Kreationen sind immer ein reibfrisches Geschmackserlebnis aus der Region.

Gut zu wissen
In Baiersdorf erwartet Sie das „schärfste“ Museum der Welt. Sie erhalten einen Einblick in Anbau und Verarbeitung des Meerrettichs und erfahren viel über die gesundheitlichen Vorteile und die kulinarische Vielfalt des Kren. Sie können sowohl im Museumsladen als auch im Werksverkauf alle Delikatessen aus der reichhaltigen Schamel Produktpalette erwerben.



Professionelle medizinische Körperanalyse mit InBody 770

Neue Gesundheitsdienstleistung im FIVE Fitnesstreff Veitsbronn

Gesundheit und Fitness vermitteln Selbstbewusstsein und ein besseres Lebensgefühl. Das sollte unser aller Ziel sein, doch Stress und Hektik im Alltag machen es uns nicht leicht. Die diplomierten Trainer und Physiotherapeuten vom FIVE bieten nun schon seit fast drei Jahrzehnten ein auf jeden Einzelnen abgestimmtes Trainingsprogramm mit modernen Geräten in angenehmer Atmosphäre. „Individuelle Betreuung ist uns sehr wichtig, bei uns gibt es kein 08/15-Training“, sagt Geschäftsführerin Angela Schimandl.

Zielgerichtetes Training durch exakte Analyse

Seit Juli bietet das FIVE Mitgliedern und Interessenten die professionelle, medizinische Körperzusammensetzungsanalyse mit InBody 770 an – eine hochwertige Gesundheitsdienstleistung, die zwar kostenpflichtig bereits in einigen Arztpraxen und Krankenhäusern praktiziert wird, aber in Fitnessstudios bisher wenig verbreitet ist. Mit der BIA-Messmethode (Bioelektrische-Impedanz-

Analyse) ermittelt InBody in nur einer Minute gesundheitsrelevante Werte wie Muskelmasse, Körperfettanteil, Höhe des gesundheitsgefährdenden viszeralen Fetts (Organfett), Mineralgehalt der Knochenstruktur, Körperwasser und vieles mehr. Die Analyseergebnisse entsprechen zu 98% dem höchsten medizinischen Standard und ermöglichen eine zielgerichtete Trainings- und Gesundheitssteuerung. Nach Ermittlung des Ist-Zustandes vor Trainingseinstieg geben regelmäßige Re-Checks Aufschluss über den Trainingserfolg, denn „alles funktioniert nur, wenn ich immer wieder kontrolliere“, so Angela Schimandl.

Keine Gefahr der Überlastung

Pulsgesteuerte Cardiogeräte und Laufbänder mit Touch Display sind nur Beispiele für die zahlreichen Möglichkeiten, sein individuelles Training im FIVE optimal zu gestalten. Nicht zu vergessen das innovative milon Q Zirkeltraining mit dem gesamten Spektrum für jedes

Leistungsniveau vom gesundheitsorientierten Grundlagentraining bis zum Maximalkraft-Training.

Begleitendes Ernährungskonzept

„Abnehmen funktioniert nur mit Bewegung und einer gezielten Ernährung“, bringt es Angela Schimandl auf den Punkt und bietet als zertifiziertes „slimcoach Abnehmzentrum“ ergänzend zur Körperanalyse ihren Kunden den slimcoach Ernährungs-Führerschein. Mit diesem 12-wöchigen Onlinekurs werden Sie zum Ernährungs-Profi. Sie lernen alles über gesunde Ernährung und nachhaltiges Abnehmen. Nach erfolgreicher Teilnahme kann man die Erstattung der Kursgebühr bei der Krankenkasse beantragen.

Gut zu wissen

Am 18.11.2018 findet im FIVE Fitness-treff Veitsbronn von 13 bis 18 Uhr ein Tag der offenen Tür statt, an dem Sie sich vor Ort informieren können. Bei Abschluss einer Mitgliedschaft an diesem Tag sparen Sie bis zu 200,- Euro.

In der Kinder-Bäckerei wurde kräftig der Brotteig geknetet

An der Aktion der Bäckerei Römmelt beteiligten sich fünf Grundschulklassen – Altes Rezept entdeckt

„Schieb, schieb in ‘n Ofen ‘nein“, heißt es in dem bekannten Kinderlied „Backe, backe Kuchen“. Allerdings haben die gut 120 Kinder der fünf Klassen der Carl-Platz-Schule Herzogenaurach und der Grundschule Aurachtal zuvor keinen Kuchenteig zubereitet, sondern einen Brotteig. Und zwar in der Kinder-Backstube der Bäckerei Römmelt am Marktplatz.

Meister Klaus Römmelt ist zusammen mit seinen beiden Söhnen Michael und Stefan zutiefst davon überzeugt, dass „wir wertvolle gesunde und wichtige Lebensmittel herstellen“. Und es steckt viel Arbeit und Aufwand dahinter, bis es knusprig und duftend auf dem Frühstückstisch landet. „Unser täglich Brot gib uns heute“, heißt es im Gebet. Heutzutage, wo dieses nach wie vor unverzichtbare Lebensmittel scheinbar auf Knopfdruck aus den Öfen der großen Discountermärkte kommt, ist es den Römmelt-Bäckern ein besonderes Anliegen, gesundes Brot zu backen.

Vollkorn schützt vor Krankheiten

Die Grundschulkinder wagten sich an ein Vier-Korn-Vollkornbrot mit einem Anteil von 80 Prozent Dinkel. Dinkel ist gesund und enthält mehr und höherwertiges Eiweiß, mehr Vitamine und Mineralstoffe. „Ein hoher Vollkornverzehr schützt“, so Michael Römmelt, „zudem vor Herz-Kreislauf-Krankheiten, Typ-2-Diabetes und Übergewicht.“ Bereits 90 Gramm Vollkornprodukte pro Tag können die Lebenserwartung verlängern. Das Schöne an der Aktion: Die Kinder durften ihr Backwerk mit nach Hause nehmen. Und damit auch die Eltern die eine oder andere Brotsorte der Bäckerei Römmelt probieren können, gab es pro Kind noch einen Fünf-Euro-Gutschein, der bei einem Einkauf eingelöst werden kann.

Beim CHURU-Besuch war die Klasse 1e der Carl-Platz-Schule mit Lehrerin Heike Hausecker zugegen. Sie verriet,

dass im Unterricht das Thema gesunde Ernährung mitbehandelt wird. Auch hat man schon einmal am Weihnachtsbacken mitgemacht.

Die Römmelts haben, wie zu hören war, schon Erfahrung mit Backwerk für Kinder. In den Archiven der Familie fand man nämlich zufällig Unterlagen aus den 1920er Jahren, aus denen hervorgeht, dass damals „Römmelt’s Kinder-nährspeise für Kleinstkinder“ hergestellt wurde. Kurz übersetzt: Es war ein Kraft-zwieback. Das Rezept ist noch vorhanden. Dem Zwieback wurden noch Milch und Zucker zugefügt.

Gut zu wissen

Die Vorweihnachtszeit wirft ihre Schatten schon mehr oder weniger stark voraus. Bei Römmelt wird dieser Tatsache Rechnung getragen und bald wieder der „Meisterstollen“ angeboten. Die neue Verpackung ist eine besondere und eignet sich nebst Inhalt auch zum Verschenken.

CB
Meine
PARFÜMERIE

Hauptstraße 43
Herzogenaurach
Tel: 09132 2211

Gültig bis 30. November 2018

Unser Herbst Tipp:
Feuchtigkeits Balance

Wecken Sie mit der CLARINS
Gesichtsbehandlung die
Feuchtigkeitsquelle Ihrer
Haut, für einen taufrischen,
strahlend schönen Teint.

69,€
Dauer 60 Minuten

Für
VIP Mitglieder
59,€

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin.

Studio Erlangen | Carl-Thiersch-Str. 2
Tel. (09131) 610 18 40 | kieser-training.de

**KIESER
TRAINING**

JA ZU EINEM STARKEN KÖRPER

**HÖRSPECTRUM
FIEDLER**
... hörbar besser!

Schlechtes Hören fördert
Demenzerkrankungen –
Fördern Sie Ihr Hörvermögen
und testen Sie Ihr Gehör
bei den Spezialisten
von Hörspektrum Fiedler.

Kapellenstraße 1
90762 Fürth
Tel. 0911 / 81 03 37 - 0

Stadelner Hauptstraße 49
90765 Fürth
Tel. 0911 / 81 01 45 - 55
www.hoerspectrum-fiedler.de

E center
BÄCKMANN

Filiale Herzogenaurach:
Erlanger Str. 60
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 74 68 70 - 0

Filiale Erlangen:
Neumühle 4
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 94 10 24 - 0

Fisch ist gesund und die Meeresbewohner
liefern wichtige Eiweiße, Vitamine und Fette.
E-Center Bäckmann bietet Ihnen täglich
eine große Auswahl an frischem Fisch.

PHYSIOTEAM
Puschendorf

Zur Verstärkung
unseres Teams suchen wir
eine/-n Physiotherapeuten
Konferenzstraße 4
90617 Puschendorf
Tel: 09101 / 9741

Ab sofort steht Ihnen im Physioteam Puschendorf
ein erweitertes Kursprogramm zu Verfügung.

- Rehasport
- Smovey Fitness
- Laufkurse
- Bodyworkout
- Pilates
- Faszien Fitness
- Mama Kind Workout
- AOK Präventionskurse

Weitere Infos: www.physioteam-puschendorf.de

Wertvolle Tipps für ein gesundes Leben

KATI STÖCKER-WEIBRICH
Dipl. Physiotherapeutin (HvA NL)
sektorale Heilpraktikerin für Physiotherapie

Telefon: 09132-7918388
Termine nach Vereinbarung
(für Selbstzahler und Privatpatienten)

Schnelle Hilfe bei akuten Schmerzen
Zeitraum und fachkompetente physiotherapeutische Erstversorgung
bei akuten Beschwerden, wie z.B.: Kopfschmerzen, Gesichtsschmerzen,
Ohrenschmerzen, Tinnitus, Rückenschmerzen, Schulter-Nackenschmerzen,
Armschmerzen, Hüftschmerzen, Kniebeschwerden, Fußschmerzen
ohne vorherigen Arztbesuch!

Sonnenstr. 41 | 91074 Herzogenaurach | www.physio-herzo.de

Wir helfen der ganzen Familie durch die
Erkältungs- und Winterzeit mit individuell
auf Sie abgestimmten pflanzlichen sowie
homöopathischen Arzneimitteln und
ätherischen Ölmischungen zum
Einreiben, Inhalieren, Gurgeln.

**Sternen-Apotheke
Niederndorf**
Führer- und
Kometen-Apotheken
Sternen-Apotheke Niederndorf
Zusatzbescheinigung: Ernährungsberatung

Schenken Sie durch unsere
Weihnachtsapotheke!

Niederndorfer Hauptstr. 25 - 91074 Niederndorf - Tel. 09132/ 73 84 083 - www.sternen-apo.de

Mit uns kommen Sie fit und gesund ans Ziel.
Egal ob im Personal Training
oder im Rahmen des
Betrieblichen Gesundheitsmanagements.

**frohmader
fit coaching**

frohmader fit coaching
Michael Frohmader
Ackerlänge 44
91086 Aurachtal
09132/8363211
0176/43511905
e-mail: michael@fit-coaching.de
web: www.fit-coaching.de

Bewegung und frische Luft

Zur Stärkung des Immunsystems und der Fitness
ist Bewegung an der frischen Luft optimal.

Die passende Bekleidung
und Ausstattung finden Sie im
Alpin Outlet
Zeppelinstr. 6a (Wendehammer)
91074 Herzogenaurach.

ALPIN OUTLET

**Naturheilpraxis
Corinna Mürbeth**

Heilpraktikerin
Am Dinkelfeld 39, 91056 Erlangen
Tel. 09131 8277503
www.naturheilpraxis-muerbeth.de

Mit der Kraft der Natur Erkrankungen behandeln



Kerstin Wirth



Michaela Röcklein

Vergiftungen im Kindesalter – Risiken kennen und richtig handeln

Kinder stecken sich beim Spielen schnell mal etwas in den Mund. Die häufigsten Unfälle ereignen sich dabei mit Medikamenten, Zigaretten, Pflanzenteilen und Putzmitteln. Wie können Sie diesen Gefahren vorbeugen, wie eine Vergiftung erkennen und wie handeln Sie richtig? Diese und andere wichtige Fragen beantwortet die Apothekerin, Lebensmittelchemikerin und Präventionsmanagerin Michaela Röcklein am 14.11.2018 um 19.30 Uhr in einem Vor-

trag für alle, die Kinder betreuen – Eltern, Lehrer, Babysitter. „Im Notfall gilt: Ruhe bewahren, kein Erbrechen auslösen und unbedingt den Giftnotruf anrufen! Für Bayern ist das die 089-19240. Diese Nummer ist rund um die Uhr erreichbar und Sie sollten keine Scheu davor haben, dort anzurufen“, gibt Frau Röcklein wichtige Tipps. „Für die Erstversorgung gibt es aus der Apotheke eine Notfallbox für Vergiftungen bei Kindern. Neben der Giftnotrufnummer ge-

hört dort medizinische Aktiv-Kohle und ein Entschäumungsmedikament hinein. Damit haben Sie die wichtigsten Hilfsmittel schnell zur Hand.“ Der Abend findet im Rahmen der medizinischen Vortragsreihe der Herz-Apotheke in Zusammenarbeit mit der vhs Herzogenaurach im Gesundheitszentrum Nord, Ohmstraße 6, Vortragsraum 2. Stock statt. Karten für 8 Euro gibt es bei der vhs sowie in der Stadt- und Herz-Apotheke Herzogenaurach.



Blümm Immobilien – erfolgreich durch empathische Beratung

Ob Verkauf, Vermietung oder Bewertung Ihrer Immobilie – bei Gisela Blümm sind Sie in ausgezeichneten Händen. Und das im wahrsten Sinne des Wortes: Die erfahrene Immobilienmaklerin, die außerdem noch Bankkauffrau und Werbefachwirtin ist, wurde bereits mehrfach von Europas größtem

Immobilienmagazin BELLEVUE ausgezeichnet. Kein Wunder, denn sie fährt in dieser Branche einen besonderen Kurs: Sie arbeitet absolut zielgruppenorientiert. Das heißt, sie fühlt sich in einem ausführlichen Vorgespräch in ihre Kunden ein und berät sie dann gezielt nach ihren Vorstellungen. „Gerne gehe ich zum Kunden nach Hause, da ich mir so ein viel besseres Bild von seiner Persönlichkeit und seiner Lebenssituation machen kann“, so die sympathische Maklerin. Erst wenn ich eine genaue Vorstellung von seinen Anforderungen habe, schlage ich ihm ein auf ihn zugeschnittenes Objekt vor“, so Gisela Blümm weiter. Habe ich etwas Passendes gefunden, fahre ich mit dem Kunden persönlich hin und zeige ihm auch gerne, was in der Umgebung für ihn wichtig ist. Zum Beispiel Schulen, Busverbindungen, Sportmöglichkeiten.“



Gisela Blümm

Kein Wunder also, dass sich Kunden immer wieder gerne an die kompetente und versierte Maklerin wenden.



fle.xx-Zirkel, S-Force-Performance und Mey Rollover – keine Fremdworte Viele interessante Neuerungen für Fitness-Freunde nach Umgestaltung bei beneVital

Wenn der Sommer im Biergarten Spuren hinterlassen hat und der Herbstwind lauf-unfreundlich ins Gesicht bläst, ist es Zeit, die eigene Fitness in einem Studio aufzupeppen. Vielfältige Möglichkeiten dazu bietet der beneVital Fitness- und Gesundheitspark, wo nach erfolgreichem Umbau neue Geräte in offener und angenehmer Umgebung zum Training locken. Ideen und Inspiration holt sich Inhaber Alexander Benedikt immer auf der jährlich im April in Köln stattfindenden FIBO, der Internationalen Leitmesse für Fitness, Wellness und Gesundheit. Auch im Personalbereich wird die Fachkompetenz ständig erweitert. Neben den Sportwissenschaftlern Charlotte und Nina kommen jetzt zwei Studenten der Sportökonomie dazu, die den Trainierenden zur Seite stehen.

Neue Konzeption im funktionellen Bereich

Außenstehende mögen bei einem Angebot wie Mey Rollover etwas ratlos schauen. Damit werden die Faszien ohne Hilfe eines Trainers mit einem so

genannten Faszienständer behandelt. Mit der mobil einsetzbaren S-Force-Performance können kurze und sehr trainingsintensive Einheiten absolviert werden. Der fle.xx-Zirkel hat im Zuge der Umgestaltung ebenso wie die auf 4 Plätze erweiterte EMS-Zone einen eigenen Bereich. Eine helle, freundliche Atmosphäre durch Tageslicht spürt man im Kursraum, wo man beim Rehasport auch 90-jährige üben sieht! Freihanteln zum gezielten Muskelaufbau stehen in einem separaten Bereich zur Verfügung.

Nachhaltigkeit bei Gesundheit und Fitness

Mit den Erweiterungs- und Renovierungsarbeiten sind weitere Schritte getan, um den Wohlfühlcharakter im Fitnessstudio zu erhöhen. Die neue Infotafel im Eingangsbereich informiert Nutzer über den Beginn neuer Kurse wie Yoga oder wichtige News. Mit den „Werkzeugen“ und seinen engagierten, fachkundigen Mitarbeitern, wie es Alex Benedikt formuliert, „wollen wir Hilfe-

stellung zu Entschleunigung und persönlichem Wohlbefinden geben.“ Rückenprobleme, Gelenkschmerzen und andere Beschwerden sollen so endlich nachhaltig verschwinden und sich ein gutes Lebensgefühl einstellen.



Alexander Benedikt

Gut zu wissen

beneVital bietet Ihnen im November ein sensationelles Startangebot inklusive Komfort-Check, einer umfassenden Einweisung in den fle.xx-Zirkel und anschließend vergünstigten Konditionen. Starten Sie jetzt und testen Sie 6 Wochen lang das umfangreiche Fitness- und Wohlfühlprogramm zum Preis von 99,- €.



Wo Wohnträume wahr werden

Möbel Fischer bietet inspirierende Einrichtungsideen und hervorragende persönliche Beratung

Sie möchten Ihre Wohnung oder Ihr Haus neu einrichten oder suchen nach einem besonderen Möbelstück? Bei Möbel Fischer in Herzogenaurach und Forchheim finden Sie auf insgesamt 20.000 m² eine große Auswahl an modernen Küchen, komfortablen schönen Möbeln für alle Wohnbereiche und passende Accessoires. In den Wohnwelten können Sie ganz unterschiedliche Trends entdecken. Das Angebot reicht von preisgünstigen Modellen bis zu hochwertigen Designer-Möbeln. Die erfahrenen Einrichtungsberater und -beraterinnen helfen Ihnen ganz individuell bei der Auswahl, der für Sie passenden Möbel.

Fränkisches Familienunternehmen in 4. Generation

„Mein Großvater Michael Fischer hat 1924 mit der Gründung seines Handwerksbetriebes in Herzogenaurach den Grundstein für das heutige Unternehmen Möbel Fischer gelegt“, erzählt der



(v.l.n.r.): Maximilian, Franziska, Hans, Christina und Michael Fischer

namensgleiche Geschäftsführer Michael Fischer. „Sein Sohn Hans, mein Vater, hat nach dem Krieg seinen Meister als Tapezierer und Polsterer gemacht und die Familie hat sich zunächst auf die Herstellung und Aufarbeitung von Matratzen und Polstermöbeln spezialisiert.“ 1964 beschließt Hans Fischer nicht nur

Möbel herzustellen, sondern sie auch zu vertreiben. Heute ist Möbel Fischer Frankens Möbel- und Küchenhändler Nr. 1! „Das verdanken wir unseren 80 engagierten Mitarbeitern, der Qualität der von uns angebotenen Möbel und Produkte und den vielen zufriedenen Kunden. Meine Kinder Franziska und

Max sind mittlerweile auch im Unternehmen und führen die über 90-jährige Tradition von Möbel Fischer fort.“

Individuelle Traumküche nach Maß

In der Möbel Fischer Küchenwelt finden Sie viele Anregungen für eine durchdachte Küche. Ob kleine oder große Küche, ob rustikal oder hochmodern – die Küchenprofis von Möbel Fischer planen mit Ihnen gemeinsam die für Sie perfekte Küche. „Wir kommen zum kostenlosen Aufmaß zu Ihnen nach Hause und beraten Sie auch gern direkt bei Ihnen, welche Küche am besten in Ihren Raum passt“, erklärt Juniorchefin Franziska Fischer. „Wir bieten unseren Kunden alles aus einer Hand. Wir planen und liefern die Küche nicht nur, sondern wir demontieren und entsorgen Ihre alte Küche, bauen die neue Küche auf und übernehmen die Elektro- und Wasserinstallation der Geräte. Auch wenn Sie nach dem Aufbau noch Fragen zur Küche haben, sind wir immer für Sie da.“ Eine gute Möglichkeit, neue Küchengeräte, Multifunktionsherde und Dampfgarer auszuprobieren, sind die regelmäßigen Kochkurse von Möbel Fischer in Herzogenaurach und Forchheim.

Möbelqualität und Komfort testen

Überzeugen Sie sich bei Möbel Fischer von der Qualität und dem Komfort der Möbel. Fassen Sie die Möbel an und spüren Sie die Stoffe und Verarbeitung. Probesitzen und Probefliegen sind Pflicht vor dem Kauf. „Bei den Sofas geht der Trend zu Wohnlandschaften, bei denen die Sitztiefe verstellbar wird, bis zur chilligen Liegeposition. Probieren Sie die verschiedenen Sitzvarianten bei uns im Möbelhaus aus, damit Sie es zu Hause auch wirklich bequem haben. Ich nenne das „Popologisches Testsitzen“, lacht Michael Fischer. „Unsere Einrichtungsexperten stellen dann mit Ihnen Ihre neuen Polstermöbel individuell zusammen – in der Sitzqualität, der Größe, der Farbe und dem Material.“

Stilvolles, gemütliches Wohnen zu fairen Preisen

Bei Möbel Fischer finden Sie qualitativ hochwertige Möbel zu einem fairen Preis. Neben führenden deutschen Möbel-Marken gibt es auch die stylischen jungen Möbel der holländischen Marken „Zuiver“ und „Dutchbone“. Die Möbel von „Interliving“ stehen für beson-

dere Qualität, durchdachtes Design, zahlreiche Funktionen und eine große Auswahl an Formen und Größen. Sie decken das gesamte Wohnspektrum ab und sind in der Region nur bei Möbel Fischer erhältlich. In der Boutique finden Sie ein sorgfältig ausgewähltes Angebot mit schönem Geschirr und Gläsern, stimmungsvollen Kissen und Kerzen, nützlichen Haushaltswaren und weiteren Wohnaccessoires und Geschenkideen. Egal für welchen Wohnbereich Sie Möbel oder Dekoration suchen, lassen Sie sich bei Möbel Fischer inspirieren und kompetent beraten.

Gut zu wissen

Am 11.11.2018 lädt Möbel Fischer zum verkaufsoffenen Sonntag in Herzogenaurach ein. Von 13.00 bis 18.00 Uhr gibt es spannende Aktionen, Glühwein und Popcorn sowie Kochvorführungen. Und als besonderes Angebot gibt es an diesem Tag fast alle Möbel und Küchen zu einem besonders günstigen Preis.



Christian Kindler, Jochen Hehn (Dekra), Rudolf Kolbeck (BG Bau), Carsten Dippelt und Elke Kindler



Gut zu wissen

Die Firma KINDLER sucht weiterhin Fachpersonal in allen Bereichen. Nähere Informationen auf der Homepage und der Rückseite dieser CHURU!



Qualität, Sicherheit, Umweltschutz, Ethik und Transparenz in einem Unternehmen vereint

Die Firma KINDLER Gebäudereinigung GmbH erreicht die „BIG FIVE“ der Zertifizierungen

KINDLER bietet maßgeschneiderte und qualitativ hochwertige Dienstleistungen in allen Bereichen der Gebäudereinigung. Dabei stehen optimale Qualität, Nachhaltigkeit und Kundenzufriedenheit an oberster Stelle. Stillstand vermeiden und den hohen Qualitätsstandard erhalten und verbessern, so lautet eines der wesentlichen Unternehmensziele, deren erfolgreiche Umsetzung zufriedene Kunden und Mitarbeiter, aber auch Zertifikate beweisen: 2015 bekam KINDLER im Bereich Arbeitsschutzmanagement von der Berufsgenossenschaft BG Bau das Erstzertifikat. Mit der 5 Jahre gültigen Auszeichnung „Umweltpakt Bayern“ wurde 2016 das nachhaltige Wirtschaften und Engagement der Firma für den betrieblichen Umweltschutz gewürdigt (z.B. Gesundheits-, Natur- und Klimaschutz, Abfallvermeidung etc.). Für seinen fairen Umgang mit Mitarbeitern und

Kunden erhielt KINDLER im Oktober 2017 das erste Zertifikat des Unternehmenskulturforums QET.

KINDLER setzt neue Maßstäbe

Mit den Erstzertifizierungen für Qualitäts- und Umweltmanagement nach DIN EN ISO 9001:2015 und DIN EN ISO 14001:2015 und der erfolgreichen Re-Zertifizierung durch die Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft sind nun die „BIG FIVE“ der Zertifizierungen komplett und KINDLER setzt damit neue Standards im Gebäudereinigungshandwerk. Am 10. Oktober konnten die Geschäftsführer Christian und Elke Kindler und der Prokurist Carsten Dippelt die Urkunden aus den Händen von Herrn Kolbeck (BG Bau) und Herrn Hehn (Dekra) entgegennehmen.

Große Hürde Erstzertifizierung

Die ISO 9001 definiert die Anforderungen an das Qualitätsmanagementsystem eines Unternehmens, mit der ISO 14001 wird das Umweltmanagement unter die Lupe genommen. Beides sollte fortlaufend verbessert werden. „Die Erstzertifizierung bedeutet großen Aufwand, aber hier war ja alles perfekt“, sagt Jochen Hehn. Denn die ISO 9001 betrifft das ganze Unternehmen, die Zertifizierung muss von langer Hand vorbereitet werden. „Wir haben das Audit nicht nur im Büro gemacht, sondern auch draußen beim Kunden, z.B. wurde eine praktische Gebäudereinigung begutachtet“, erzählt Christian Kindler. Anhand der Aufgabenliste für alle Bereiche wurde alles neu standardisiert und aktualisiert. So fügte Elke Kindler Verfahrensanwei-

sungen und Standards in einem Qualitätshandbuch zusammen, das jetzt als Nachschlagewerk für alle Mitarbeiter eine große Arbeitserleichterung ist. Eine eigens erstellte Wissensmatrix erleichtert die Praxis, indem sie Aufschluss über die fachlichen Qualifikationen der Mitarbeiter gibt. „So weiß ich z.B. sofort, welcher Mitarbeiter Englisch spricht“, sagt Christian Kindler. „Wir wollen unsere erfolgreiche Arbeit so fortführen, dass wir in 3 Jahren erfolgreich re-zertifiziert werden“, erklärt er.

Erfolgreiche Re-Zertifizierung

Seit dem Erstzertifikat 2015 baute KINDLER mit AMS-Bau (Arbeitsschutz mit System der Berufsgenossenschaft) eine systematisch betriebene Arbeitsschutzorganisation auf. Das war nicht immer leicht, denn „mit dem Umzug ins neue Gebäude 2016 hat sich eine völlig neue Gefährdungslage ergeben, z.B. mit der Waschhalle“, sagt Carsten Dippelt. Alles musste neu überarbeitet werden. Auch hier hat die Firma Pionierarbeit geleistet. Ein eigens ins Leben gerufenes Arbeits-

Sicherheitsausschuss-(Asa-)Team aus allen Bereichen der Firma tagt unter der Leitung des Prokuristen und Sicherheitsfachkraft Carsten Dippelt in vierteljährlichen Sitzungen zu aktuellen Themen der Arbeitssicherheit. „Hier kann die Kompetenz und das Wissen aller Mitarbeiter angezapft werden“, so Herr Kolbeck. Alle Objektleiter und Vorarbeiter sind ausgebildete Sicherheitsbeauftragte, jedes Baustellen-team hat einen ausgebildeten Ersthelfer an Bord. Mit Sicherheitsausrüstung wird bei KINDLER nicht gespart, denn „wir müssen alle dran arbeiten, dass keine Unfälle passieren“, sagt Christian Kindler. Bei so viel Engagement war die erfolgreiche Re-Zertifizierung dann eigentlich nur noch Formsache.

Positiver Blick in die Zukunft

Mit dem Ziel kontinuierlicher Verbesserung, der Vermeidung von Fehlern und der bewussten Fortführung von Qualitäts-, Sicherheits- und Umweltmanagement sind die Zertifizierungen wertvolle Arbeitswerkzeuge für die Zukunft. „Dass 5 Zertifizierungen in ei-

nem Unternehmen vereint sind, ist die Ausnahme“, so Jochen Hehn. Christian Kindler lobt die gute Zusammenarbeit mit der Dekra und Herrn Kolbeck von der Baugenossenschaft. „Es war anstrengend, viel Arbeit, aber wir sind froh, dass wir es gemacht haben“, ist sein Fazit.



HERZOGENAURACH

...erleben im Herzen der Stadt

Martinikirchweih Herzogenaurach

9. - 12. November

11. November Verkaufsoffener Sonntag

12. November 17.00 Uhr Martini-Ritt



Foto Studio am Schloss
CHRISTINA STOECKER

Im November bekommt Ihr
10 % Rabatt
auf unsere Familien-
shootings und auf unsere
individuell gestalteten
Weihnachtskarten.

Vereinbart jetzt euren
Termin für ganz
außergewöhnliche
Familienbilder.

Fotostudio am Schloss - Marktplatz 8 - 91074 Herzogenaurach
Telefon: 09132 / 796447 - E-Mail: studio@fotostudio-am-schloss.de
www.fotostudio-am-schloss.de
www.christinastoecker.de
Besuchen Sie auch unsere Facebook-Seite



**Beyschlagsche
Apotheke**

Aus Tradition für Ihre Gesundheit

... im Zentrum der Stadt

Stärken Sie Ihr Immunsystem!

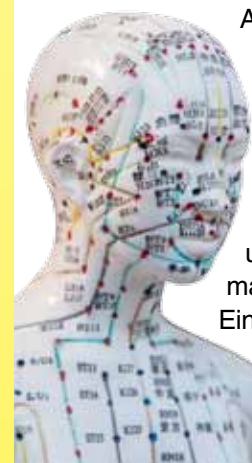
**Wir helfen Ihnen,
Ihren Körper zu unterstützen.**

Hauptstraße 31 • 91074 Herzogenaurach • Tel. 09132 / 30 12
www.beyschlagsche-apotheke.de



Emmi Weiss

Kräuter-Hexe Emmi Weiss befreit durch Akupunktur vom „Gewitter im Kopf“



Auch wenn Emmi Weiss die Kräuter-Hexe von Herzogenaurach genannt wird – ihre Heilmethoden entspringen der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM) und die ist bewiesenermaßen keine „Hexerei“. Eine Säule der TCM ist die Akupunktur, die besonders bei chronischen Krankheiten,

Kopfschmerzen und Migräne eingesetzt wird. Die TCM geht davon aus, dass bei Schmerzen der Körperfluss im Menschen gestört ist. Durch Akupunktur wird der gestörte Fluss der Lebensenergie Qi günstig beeinflusst und Schmerzen können gelindert werden. „Um eine grundlegende und nachhaltige Akupunktur-Behandlung zu machen, muss ich zu Beginn der Behandlung einen ausführlichen Befund von Zunge, Augen und Puls des Patienten machen. Je nach Diagnose erstelle ich danach eine indivi-

duelle Therapie durch Akupunktur und/oder Kräuterbehandlung“, erzählt Emmi Weiss, als CHURU sie in ihrem „Hexenhäuschen“ im Steinweg 7 besucht. „Eine schnelle Besserung kann meist schon nach einer kurzen Behandlung erreicht werden, langfristige Besserung erreicht man jedoch durch eine Kombination aus akuter und grundlegender Therapie“, so die erfahrene Heilpraktikerin. Insgesamt eine tolle Möglichkeit, sich ohne Tabletten und ihren Nebenwirkungen vom „Gewitter im Kopf“ zu befreien!

Mehr Selbstvertrauen dank neuer unsichtbarer Haarverdichtung für feines Haar

Bisher waren Extensions im sichtbaren Oberkopf- und Ponybereich zur Verdichtung feiner Haare nicht möglich. Mit der neuen schonenden VIDAHAIR TRIMMER-Methode werden unsichtbare, langhaltende Haar-zu-Haar-Verbindungen geschaffen. Die eigenen Haare werden nicht geschädigt. Das zusätzliche Echthaar wird durch eine schonende organische Fusion mit dem eigenen Haar verbunden. Die Verdichtung kann wie eigenes Haar behandelt und gestylt werden und ist hitzeresistent. Erstmals können Sie Ihre verdichteten Haare föhnen oder glätten. Auch einem Schwimmbad- oder Saunabesuch steht nichts mehr im Weg. Marcus Schacher, Chef der Haarstube Herzogenaurach, bietet diese Me-

thode als einziger im Landkreis an. Er hat sich dafür im Frühjahr in Italien bei VIDAHAIR extra ausbilden lassen und schult als Fachtrainer Friseure in Deutschland und Österreich in dieser neuen bahnbrechenden Technik. „Wichtig vor dem ersten Einsatz ist eine gezielte Beratung des Kunden. Bei der VIDAHAIR TRIMMER-Methode können in einem Arbeitsgang wenige einzelne Haare eingesetzt werden oder auch sehr viele. Maßgeschneidert verdichte ich dem Kunden das Haar zu einem passenden natürlichen Look. Bei Kunden, die unter ihren dünnen Haaren leiden, kann ich mit der neuen Methode die Haarmenge sogar verdoppeln.“



Marcus Schacher



Das
Original
von Helmut
Fischer

*Der neue Heimat-
Kalender 2019 ist da!*

Heimatverein
Herzogenaurach e.V.

*Heimat-
Kalender*
Herzogenaurach

2019



Der Kalender ist zu Martini
ab 08. November erhältlich
und kann für 7,90 Euro
bei folgenden Partnern
erworben werden:

Apotheke am Markt;
Bücher, Medien und mehr;
Ellwanger; Bäckerei Polster
in Haundorf, in der
Filiale Ohmstraße und
Hauptstraße 28;
Ringfoto Müller



Heimatverein
Herzogenaurach e.V.

www.heimatverein-herzogenaurach.de



Ehemalige Puma-Verwaltung verwandelt sich in moderne Eigentumswohnungen

metrohome betreut den Käufer vom Kauf bis Einzug



Mitten in Herzogenaurach entsteht gerade ein Bauprojekt, das sicher viel Einfluss auf das zukünftige Stadtbild haben wird: Etwa hundert schicke Eigentumswohnungen entstehen in der ehemaligen Puma-Verwaltung in der Würzburger Straße neben dem Geburtshaus von Lothar Matthäus. Geplant sind momentan vollmöblierte Einzimmerwohnungen mit einer Wohnfläche von ca. 25 m², 2- und 3-Zimmer-Wohnungen und einige Penthaus-Wohnungen. Das Sahnehäubchen bei diesen Wohnungen ist eine begrünte Dachfläche, die den natürlich eingewachsenen Umgebungscharakter aufnimmt. Apropos grün – die Lage dieser Wohnanlage ist ein Traum: Nur ein paar Gehminuten vom Zentrum entfernt liegt sie ruhig und mit Blick ins Aurachtal. Alter Baumbestand sorgt für eine natürliche Begrenzung nach Süden hin. Im Sommer kann man zu Fuß ins beliebte Freibad gehen. Ein weiteres Plus: Es ist genügend Parkraum vorhanden – sei es in der Tiefgarage oder draußen bei den Stellplätzen.

metrohome – Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Die Vermittlung und den Verkauf dieser modernen Wohnungen übernimmt Christian Weber von metrohome. Er ist hier in Herzogenaurach aufgewachsen und das Stadtbild liegt ihm sehr am Herzen. Nachdem er sein Studium des Internationalen Immobilienmanagements erfolgreich abgeschlossen hat, beschloss er, den mutigen Schritt in die Selbständigkeit zu wagen. Vor ca.



Gut zu wissen

Wenn Sie sich für einen Wohnungskauf über metrohome entscheiden, fallen keine weiteren Provisionskosten an. Und Sie genießen die persönliche Betreuung durch Christian Weber.

einem Jahr eröffnete er sein Büro am Marktplatz direkt im Herzen der Stadt. „Ich bin hier in Herzogenaurach aufgewachsen und freue mich, jetzt etwas zur Lebensqualität meiner Heimatstadt beizutragen“, erzählt der junge Geschäftsführer.

Sicherheit durch die Spezialisten der P&P Immobilien

Bei dem geplanten Großprojekt fungiert Christian Weber als Kooperationspartner der renommierten Immobilienfirma P&P. Innerhalb von 20 Jahren hat sich die P&P Gruppe zu einem der führenden Immobilienunternehmen in der Metropolregion Nürnberg entwickelt. Durch ihre langjährige Erfahrung sind sie echte Spezialisten bei der Planung und Realisierung von Wohnimmobilien. Eigene Architekten, Bauingenieure, Fachplaner und Entwickler sorgen dafür, dass aus einem normalen Bauvorhaben eine Charakterimmobilie wird. So wie auch bei dem Bauvorhaben in Herzogenaurach. Bevor sich die P&P Gruppe für einen Standort entscheidet, erstellt sie eine umfassende Standortanalyse. Und da hat sich schnell herausgestellt: Her-

zogenaurach bietet Wohnqualität per excellence. Es gibt genügend Kindergärten und Schulen in allen Formen. Von Grund-, Haupt-, Realschule oder Gymnasium bis hin zu einer Berufsschule ist alles vor Ort – und von der Würzburger Straße her gut zu Fuß oder mit dem Rad erreichbar. Discounter, Biofachmärkte, Bäckereien und sogar ein Reformhaus bieten alles, was man für den täglichen Bedarf an Lebensmitteln braucht. Und im Zentrum der Stadt laden die Geschäfte in den hübschen Altstadtgebäuden jederzeit zu einem gemütlichen Bummel ein. Muss man doch einmal nach Erlangen, Fürth oder Nürnberg, gibt es sehr gute Anbindungen.

1-Zimmer-Wohnungen für Single und Studenten

Viel Gewicht legt die Firma auf die 1-Zimmer-Wohnungen, die in dieser Art in Herzogenaurach und Umgebung Mangelware sind. Sie haben – wie auch die größeren Wohnungen – einen gut durchdachten Grundriss, die Möblierung ist gleichermaßen funktional wie modern. Ein ideales Angebot für Mitarbeiter ansässiger Firmen, für Studenten und natürlich Singles.

Ab Mitte November 2018 gibt es eine Musterwohnung zu besichtigen

Sind Sie neugierig geworden? Dann können Sie ab Mitte November die erste Musterwohnung besichtigen. Und jetzt kommt wieder Christian Weber von metrohome ins Spiel. Durch die zentrale Lage seines Büros am Marktplatz, kann er spontan und flexibel Besichtigungstermine mit Ihnen ausmachen. Und falls Sie sich für eine der Wohnungen entscheiden, betreut er Sie persönlich vom Kauf bis hin zum Einzug – ein echter Mehrwert bei so einer wichtigen Entscheidung.





Sandra und Jürgen Nagel

Steuerschieflagen vermeiden

Steuerkanzlei Nagel bietet Jahresgespräche für Unternehmer und Gesellschaften

Wenn die Tage kürzer werden, ist das Jahresende nicht mehr weit. Das bedeutet für steuerpflichtige Unternehmer und Gesellschaften, dass bald wieder der Jahresabschluss ins Haus steht, der zum Abschluss des Geschäftsjahres einen wichtigen Überblick über den finanziellen Zustand eines Unternehmens gibt und auch als Grundlage für die Besteuerung dient. Die Steuerberaterin Sandra Nagel von der Steuerkanzlei Nagel in Herzogenaurach erstellt Ihren Jahresabschluss und berät Sie kompetent und umfassend.

Zielprognose- und Abschlussbesprechung

Allerdings gibt es beim Jahresabschluss bereits vor der Erstellung Kriterien, welche Einfluss nehmen auf die zu zahlenden Steuern. Diese sind z.B. geplante Investitionen für das kommende Jahr und eventuell bevorstehende Unternehmensveränderungen. Um solche wichtigen Einflüsse steuerlich zu betrachten, führt die Kanzlei Nagel Jahresgespräche durch und informiert ihre Mandanten über den

aktuellen Stand und die Prognose der steuerlichen Berechnungen. Das erste Zwischengespräch – die Zielprognosebesprechung – findet meist nach Abschluss der August-Buchhaltung statt, damit der Mandant noch rechtzeitig agieren kann bzw. Vorauszahlungen angepasst oder Rücklagen gebildet werden können. „So haben wir die Möglichkeit, Steuerschieflagen zu vermeiden“, erklärt Sandra Nagel. Bei der Abschlussbesprechung kann dann der wirtschaftliche Aspekt mit dem Augenmerk auf die Zahlen des laufenden Jahres in den Vordergrund treten, ohne Überraschungen über die Höhe der evtl. anfallenden Steuerzahlungen. Ziel ist es schließlich, das Unternehmen optimal zu beraten. Da macht es durchaus Sinn, den Rat des Fachmanns einzuholen, denn so können z.B. Steuernachzahlungen vermieden werden.

Gut zu wissen

Lassen Sie sich rechtzeitig beraten, um Ihr Unternehmen steuerlich gut gerüstet ins Jahr 2019 zu führen!

Sozialabgabe Künstlersozialkasse

Vielen Unternehmern ist gar nicht bewusst, welche Abgaben sie genau bezahlen müssen, damit am Ende ein satter Gewinn übrigbleibt. Ein gutes Beispiel ist hier die Künstlersozialabgabe bei Beauftragung von Personen aus dem Bereich Kunst und Publizistik. „Kaum jemand bedenkt, dass z.B. Dinge wie die Gestaltung von Internetseiten, Visitenkarten oder Flyern evtl. künstlersozialkassenpflichtig sind und derzeit 4,2 % vom jeweiligen Nettowert an die KSK abzuführen sind“, erklärt Sandra Nagel. Im Gespräch mit dem Mandanten erfährt man immer wieder Neuigkeiten, welche in der Buchhaltung nicht zu erkennen waren. Nur wenn das Unternehmen an sich auch in vollem Umfang verstanden wird, kann Ihre Steuerberaterin auf alle Fallstricke achten, die dem Unternehmer finanziell zum Verhängnis werden könnten. Sie führt eine Risikobewertung durch und informiert über mögliche Haftungsauschlüsse, um den Mandanten vor bösen Überraschungen zu bewahren.



Neues Bau-Projekt auf der Herzo-Base

Schlüsselfertige Wohnungen der Joseph-Stiftung ab April 2020

Die Firmen in und um Herzogenaurach wachsen rasant. Allein adidas und PUMA stellen in der nächsten Zeit viele neue Mitarbeiter ein. Das bedeutet, passender Wohnraum ist in dieser Region gefragt, wie selten zuvor. Die Joseph-Stiftung mit Hauptsitz in Bamberg hat den Bedarf erkannt und entsprechend reagiert.

Zugeschnitten auf unterschiedlichste Bedürfnisse

Auf der Herzo-Base entstehen gerade 92 neue Wohnungen, zugeschnitten auf die Bedürfnisse von Familien, Singles und Paaren. Das Bauprojekt in der Carl-von-Ossietzky-Straße besteht aus drei verschiedenen Baukörpern: 29 Eigentumswohnungen, 30 frei finanzierten Mietwohnungen und 33 öffentlich geförderten Mieteinheiten - insgesamt also 92 neue Wohnungen zwischen 55 m² und 125 m². „Wenn Sie sich mit dem Gedanken tragen, eine Wohnung zu kaufen, beginnt der Quadratmeterpreis bei etwa 4000,- Euro. Als Mieter zahlen Sie bei einer frei finanzierten Wohnung nicht mehr als 8,50 Euro pro Quadrat-

meter“, erklärt Robert Neubauer, Teamleiter der Bauträger-Projektsteuerung, bei einer Besichtigung der Baustelle. Dieser soziale Preis entspricht genau den ethischen Maximen der Joseph-Stiftung, dem kirchlichen Wohnungsunternehmen in der Erzdiözese Bamberg. 1948 gründete der Bamberger Erzbischof Joseph Kolb die Stiftung mit dem Ziel, die Wohnungsverorgung für sozial schwache Zielgruppen zu verbessern. Mittlerweile ist die Stiftung mit ca. 180 Mitarbeitern und einer jährlichen Bilanzsumme von 370 Millionen Euro eines der größten Wohnungsunternehmen in Nordbayern. Kein Wunder, denn die Bauprojekte der Joseph-Stiftung werden in gesellschaftlicher und ökologischer Verantwortung entwickelt und gebaut. Diese stellen so auch noch nach vielen Jahren eine nachhaltige Investition dar.

Aber zurück auf die Herzo-Base. Wer hier wohnt oder wohnen wird, lebt in einem neu entstandenen Wohngebiet. Das heißt, die meisten Menschen sind in derselben Lebenssituation: Alle fangen hier neu an, haben oft kleine Kinder und suchen Kontakte. Das fördert das Zusammenwachsen und den Zu-

sammenhalt in der Nachbarschaft. Ein Kindergarten ist in unmittelbarer Nähe, die nächste Schule in Niederndorf ist bequem mit dem Fahrrad oder Bus erreichbar. Auch wenn im Moment noch Bagger und Kräne das Bild prägen – schon jetzt erkennt man, wie hoch die Lebensqualität hier sein wird. Lassen Sie sich doch einfach unverbindlich beraten.



Stefanie Henke und Robert Neubauer

Gut zu wissen

Bei der Joseph-Stiftung heißt schlüsselfertig wirklich schlüsselfertig. Wenn Sie im April 2020 Ihre Schlüssel bekommen, brauchen Sie nur noch Lampen zu montieren und einzuziehen – fertig! Und auch die Kosten bleiben genau so, wie sie vertraglich vereinbart wurden.



Christian Frank und Matthias Kaiser

Erlangen – auch kulinarisch ein Highlight

Eines von vielen Highlights, die Erlangen zu bieten hat, ist die Untere Karlstraße mit ihren Restaurants und ihrem besonderen Flair, das man gerade in diesem Sommer dort genießen konnte. Christian Frank – zuständig für Tourismus und Marketing in Erlangen – sprach bei einem Kaffee mit Matthias Kaiser, der dort seit April 2017 mit viel Herzblut Geschäftsführer der L'Osteria ist.

Attraktiver Standort

Christian Frank möchte wissen, warum gerade Erlangen als Standort attraktiv ist. „Als gebürtiger Franke genieße ich die Nähe zur Heimat“, erzählt Matthias Kaiser, „natürlich ist die Untere Karlstraße auch eine tolle Lage!“ Er schätzt auch das interessante Umfeld mit vielen jungen Leuten. Damit ist die Frage des Marketingmanagers, ob Herr Kaiser sich in Erlangen wohlfühlt, schon fast beantwortet: „Die L'Osteria ist ein wunderschönes Restaurant, wir haben ein gutes Verhältnis zu den Nachbarn, unterstützen uns gegenseitig.“ Nach eineinhalb Jahren L'Osteria interessiert Christian Frank, welches

Zwischenfazit Herr Kaiser zieht. Über die positive Entwicklung sind sich beide einig. „Die Hauptschlagader der L'Osteria ist mein Team“, sagt Matthias Kaiser, der gerne mit seinen Mitarbeitern frühstückt und auch mal selbst in der Küche mit anpackt. „Wir sind in der Stadt gut angekommen und das ohne großes Marketing zum Start“, erklärt er. Gutes Essen, hohe Servicequalität und über 90 Prozent positives Feedback von den Gästen sprechen für sich. „Viele Stammgäste schreiben uns sogar Urlaubskarten!“

Generationsübergreifend und familienfreundlich

Christian Frank ist neugierig, welche Gäste das Restaurant hauptsächlich besuchen. „Wir sind offen für alle, auch Hunde sind willkommen. Wir freuen uns über jeden!“, erzählt Herr Kaiser. Die Kinderkarte bietet Leckeres für die kleinen Gäste und durch die offene Küche ist immer Leben im Restaurant. Viele große Firmen wie Puma, adidas, Schaeffler und Siemens haben in- zwischen ebenfalls den Charme der L'Osteria für ihre Betriebsfeiern entdeckt.

Vorzeigemodell für Integration

Ob er denn von den vielen Veranstaltungen, die Erlangen zu bieten hat, profitiert, fragt Christian Frank. Das kann Matthias Kaiser nur bejahen. „Die Erlanger Sternennacht ist ein absolutes Highlight! An den verkaufsoffenen Sonntagen und auch während der Bergkirchweih lernen Menschen die Stadt und die L'Osteria kennen, die sonst nicht kommen!“, so Matthias Kaiser, der sich schon auf den Erlanger Herbst freut. Aus der Sicht des Marketingmanagers haben Herr Kaiser und die L'Osteria einen großen Anteil am Flair und dem Lebensgefühl in der Unteren Karlstraße. Und mit der Tatsache, dass dort auch Mitarbeiter aus anderen Kulturkreisen beschäftigt sind, leistet Matthias Kaiser auch einen vorbildlichen Beitrag zur Integration. „Erlangen ist offen aus Tradition – die L'Osteria ist dafür ein Paradebeispiel“, so Christian Frank.



#ERLANGEN



Gut zu wissen

ProLeit engagiert sich auch für Herzogenaurach und unterstützt das Herzogenauracher Kulturfestival!



Wolfgang Ebster

Standorttreues Unternehmen weiht Neubau ein ProLeit AG investiert in die Zukunft am Hauptsitz Herzogenaurach

Die heutige ProLeit AG wurde 1986 von Wolfgang Ebster und Manfred Czepl als GmbH für technologieorientierte Prozessleit- und Steuerungssoftware gegründet. Das einst zwei Mann starke Ingenieurbüro entwickelte sich in den Jahren durch stetiges Wachstum zu einem international tätigen Unternehmen mit fast 500 Mitarbeitern und hat sich als verlässlicher, qualitätsbewusster Partner vor allem in der Getränke- und Nahrungsmittelindustrie einen Namen gemacht. Am 21.9. wurde zusammen mit prominenten Persönlichkeiten aus der Politik, Mitarbeitern, Presse und Fernsehen das neue Gebäude am Hauptsitz Herzogenaurach feierlich eingeweiht. Vorstandsvorsitzender Wolfgang Ebster (CEO/CFO) begrüßte Mitarbeiter, Gäste, Finanz- und Geschäftspartner und dankte in seiner Begrüßungsrede vor allem der Firma Vollack GmbH & Co. KG aus Karlsruhe mit Architekt Dirk Baumbach sowie Bauleiter Hartwig Franke, die maßgeblich zu einer unfallfreien Bauphase und der pünktlichen Fertigstellung des Neubaus beitrugen. Ohne ein perfektes Zusammenwirken aller am Bau Beteiligten wäre eine Verwirklichung dieses Projekts sicher nicht möglich gewesen.



Kontinuierliches Wachstum ermöglicht Neubau

Schon 1997 war beim Spatenstich für die ersten beiden Gebäude in Herzogenaurach eine Reservefläche für das dritte Gebäude eingeplant, doch viele wirtschaftliche Tiefschläge in der Zwischenzeit verhinderten die Realisierung. Aufgrund der kontinuierlich positiven Entwicklung des Unternehmens seit 2010 entschied man sich 2014 für den Neubau. Das hochmoderne, 4500 qm große, 4-stöckige Gebäude bietet nun auch Platz für neue Mitarbeiter.

Lohnende Investition

ProLeit investierte rund 10 Millionen Euro in den Neubau und sparte dabei nicht an Komfort und Funktionalität zugunsten der Mitarbeiter. Ein optimales Raumklima und Schallschutz durch spezielle Elemente in den Räumen ermöglichen ein gesundes, konzentriertes Arbeiten. Die ergonomische Arbeits- und Bürowelt besticht in der Inneneinrichtung mit modernen, höhenverstellbaren Schreibtischen. Ein Fitnessraum und eine eigene Betriebs-sportgruppe sorgen für den nötigen Ausgleich zur Arbeit. „In diesem Umfeld können unsere Mitarbeiter ihre volle Kreativität und Leistungsfähigkeit entfalten“, so Vorstand Wolfgang Ebster.

Ausbildung ist Zukunft

ProLeit setzt auf Lehrlingsausbildung – vor allem wegen des zunehmenden Fachkräftemangels eine weitere wichtige Investition in die Zukunft! Derzeit bildet ProLeit 71 Lehrlinge aus. Die Zahl der Azubis soll zukünftig von bisher 20 bis 25 auf 40 bis 50 Neuzugänge pro Jahr verdoppelt werden!



Zutaten:

250 g Äpfel
1 kleine Zwiebel
1 EL Butter
1 EL Mehl
100 g geriebener Meerrettich
350 ml Kalbs- oder Geflügelfond
Kartoffel- und Gemüsegewürz von Brecht (Reformhaus)
350 ml Sahne
Salz
Pfeffer
1 Zitrone, davon etwas Saft

Für die Spießchen:

1 Apfel
150 g geräucherter Lachs
Spieße
etwas Butter



Petra Braun-Lichter

So wird's g'macht

Meerrettichsuppe mit Apfel-Lachsspieß

Die Äpfel waschen, eventuell schälen, das Kerngehäuse entfernen und in kleine Würfel schneiden.

Die Zwiebel schälen und ebenso in kleine Würfel schneiden. Den Meerrettich mit einem scharfen Küchenmesser schälen und auf einer Reibe reiben. Die Zitrone auspressen und ein wenig Zitronensaft über den Meerrettich geben. So behält der Meerrettich seine helle Farbe.

Die Butter in einem Topf schmelzen und das Mehl darin anschwitzen. Kräftig mit dem Schneebesen rühren, damit keine Klümpchen entstehen. Den kalten Fond nach und nach unterrühren, die Sahne zugeben. Apfelstücke und

50g des Meerrettichs dazugeben. Ca. 20 Minuten unter gelegentlichem Rühren einkochen lassen, bis die Sauce schön sämig geworden ist. Zum Schluss den restlichen Meerrettich zugeben und mit Salz, Pfeffer, den Gewürzen und Zitronensaft abschmecken.

Zubereitung der Spießchen:

Den Apfel waschen, entkernen und in 12 Spalten teilen, Pfanne erhitzen, etwas Butter hineingeben und die Apfelstücke von beiden Seiten leicht braun anbraten, den Lachs in Stücken abwechselnd mit den Apfelstücken auf die Spießchen stecken und zur Suppe servieren.



Wissenswertes über Meerrettich

Ursprünglich stammt der Meerrettich aus Russland und Südeuropa. Die Pflanze wurde in früheren Zeiten häufig als Heilpflanze benutzt. Der Meerrettich regt durch seine Senföle die Durchblutung an und kann durch seine Zusammensetzung Bakterien unschädlich machen. Er ist ein pflanzliches Antibiotikum und wird auch heute in Arzneimitteln verarbeitet. Die kleinen jungen Blätter können als Salat gegessen werden. Die Erntezeit ist von Oktober bis März.

Wenn es sich um bayerischen Meerrettich dreht, handelt es sich um eine EU-weit geschützte geographische Angabe. Das bedeutet, er wird in Bayern angebaut und verarbeitet. Der traditionelle Raum in Bayern ist Erlangen-Höchstadt, Neustadt an der Aisch, Bad Windsheim und Forchheim.

Eine Knolle hält im Kühlschrank bis zu 4 Wochen und kann geschält auch gut eingefroren werden. Meerrettich schmeckt toll im Salatdressing und in hellen Saucen zu Fisch oder Eiern und in Eintöpfen. Klassisch kennt man den Meerrettich zu Räucherfisch und Tafelspitz.





Beratungsgespräch für pflegende Angehörige

§ 37 SGB XI sieht für Pflegegeldempfänger/pflegende Angehörige regelmäßig einen verpflichtenden Beratungseinsatz vor. Wir stehen Ihnen für diese Beratungsgespräche und den Nachweis an die Pflegekasse gern zur Verfügung:

CC Care-Casa GmbH
Thomas Schellerer
Lohmühlweg 4a
91341 Röttenbach
Tel. 09195 / 9 29 66 22
info@care-casa.com



Großer Lager-Räumungsverkauf-Koffer

Die Raumausstattung Drebingen braucht Platz für Ihre neue Sonnenschutz-Abteilung und räumt ihre Lagerbestände. Reise- & Akten KOFFER daher zu Super Sonderpreisen fast geschenkt, ab 39,- Euro/Stück

Raumausstattung Drebingen GmbH & Co. KG
Hauptstraße 44
91074 Herzogenaurach
www.drebingen.de

Familientradition seit 1908

Riedel & Pfeuffer: Orthopädie-, Schuh- und Sanitätshäuser mit Tradition! Mit insgesamt 12 Meistern und den Bereichen Orthopädietechnik, Reha-Technik, Orthopädieschuhtechnik und Sanitätshandel geben wir seit 110 Jahren unser Bestes für Ihre Lebensqualität.

Riedel & Pfeuffer
Haydnstraße 29
91074 Herzogenaurach
Tel. 0911 / 99 84 10
www.riedel-gruppe.de



Auch ein Schäufele kann gesund sein – für Leib und Seele!

Ich berate Sie gerne – ob persönlich (Ernährungsberatung nach SGB V §43) oder für Ihre Mitarbeiter in der betrieblichen Gesundheitsförderung mit Achtsamkeit und Genuss.

Antje Bartens, Dipl.-Oecotroph.
Holzweg 11
91056 Erlangen
Tel. 0173 / 8 53 25 59
www.antje-bartens.de



Jetzt Obstbäume pflanzen!

Obstbäume werden am besten jetzt gepflanzt. Dann haben sie ausreichend Zeit bis zum nächsten Frühjahr neue Wurzeln zu bilden und Sie haben früher Freude daran. Wir haben die passenden Pflanzen und beraten Sie gerne.

Baumschule Michael Popp
Fliederweg 11
90617 Puschendorf
Tel. 09101 / 21 21
www.baumschule-popp.de



Wenn Dein Leben aus dem Tritt kommt – der Weg zu Dir

Durch Hypnose Körper, Geist und Seele in Einklang bringen.

Kurse: „Gesund im Herbst & Winter“, „Fit & schlank ins neue Jahr“,

Info-Abende Ernährung und Vitalstoffe.

Praxis für Hypnotherapie,
Nicole Seifert
HP Psych, Fachpraktikerin
Ernährung & Vitalstoffe
Sambach 168
96178 Pommersfelden
Tel. 09502 / 9 25 89 90
www.hypnotherapie-seifert.de



Stimmungsvolles Ambiente für Ihre Firmenfeier

Gerne beraten wir Sie bei der Dekoration Ihrer Weihnachtsfeier. Wir sind Ihr Ansprechpartner von Blumen- und Tischschmuck bis hin zu persönlichen Mitarbeiterpräsenten. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Florales & Design
Inh. Katja Wohlleb
Gartenstraße 7
91489 Wilhelmsdorf
Tel. 09104 / 82 39 10
www.floralesunddesign.de



Moderne Websites – schnell und günstig

Ich bin Ihre Ein-Mann-Werbeagentur mit Erfahrung sowohl im Online- als auch im Print-Bereich. Ein Ansprechpartner, der Sie ehrlich berät, persönlich betreut und Ihnen bei allen Werbemaßnahmen zur Seite steht.

Rufen Sie mich einfach an ...

Roland Neumann
Münchaurach
Tel. 09132 / 77 39 43
www.1-mann-werbeagentur.de

Finden Sie die 7 Fehler
in unserem Fehlerbild...



Beantworten Sie folgende Frage:
Wie viele Multivisions-Shows werden
am Fern.Blick Fotofestival angeboten?

...und nehmen Sie an unserem
Gewinnspiel teil.
Schicken Sie die richtige
Antwort bis zum 23.11.2018
mit einer Postkarte an die
CHURU-Redaktion
Höchstader Weg 1,
91074 Herzogenaurach
oder per E-Mail an info@churu.de
Bitte Absender nicht vergessen!

Zu gewinnen gibt es einen
Gutschein für ein Standard Shooting
inkl. 10er Bilderbox
im Wert von ca 150 €

HERZFOTOGRAFIE
GUTSCHEIN

Teilnahmebedingungen:
Mindestalter 18 Jahre.
Rechtsweg ausgeschlossen.
Vorsicht: Gewinnspiele
können süchtig machen!!!
Der Gewinn muss abgeholt werden.

FERN-BLICK
Fotofestival in Herzogenaurach

4 Multivisionen, Workshops
und große Fotomesse.
Samstag, 17. &
Sonntag, 18.11.2018
Vereinshaus Herzogenaurach
Hintere Gasse 22
91074 Herzogenaurach
Infos und Tickets:
www.fern-blick.com

HERZFOTOGRAFIE
RINGFOTO MÜLLER präsentiert Ihnen
diesen Monat das

SUDOKU

5				2			
7			9		3		
			8			3	9
3							
			7				4
	1					7	6
9		1			5		
	2	4		8	9		
		3					2

Die Auflösung finden Sie auf Seite 48

Wo ist das?



Hubertus-Kapelle Großenseebach

Wussten Sie schon, dass Herzfotografie...

- ... zur Ringfoto Müller GmbH gehört?
- ... in der Hauptstraße 15 ein wunderschönes Fotostudio hat?
- ... moderne & natürliche Portrait- und Hochzeitsfotografie anbietet?
- ... in diesem Jahr mehr als 30 Hochzeiten fotografisch begleiten durfte?
- ... auch Shootings in der Natur oder bei Ihnen zuhause anbietet?
- ... natürlich auch Pass- und Bewerbungsbilder zum sofort Mitnehmen erstellt?

Ausmalbild
des Monats



Seit über 30 Jahren bin ich in der Gemeinde Aurachtal als Ausbilder und Dirigent tätig. Die Arbeit mit den Musikern aus der Region macht mir viel Spaß.

Wolfram Heinlein
Dirigent der Jugendkapelle Aurachtal



Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Samstag, 3. November 2018

„Mörsern, Schnippeln, Schnabulieren“, Cadolzburg
Anlässlich der Sonderausstellung „Das Buch von guter Speise“ können Sie in der Burgküche die höfische Küche des 15. Jahrhunderts hautnah kennenlernen.
www.burg-cadolzburg.de

Donnerstag, 8. November 2018, 14 bis 15 Uhr

Führung durch das Regionale Rechenzentrum Erlangen
In seinem Jubiläumsjahr bietet das RRZE regelmäßig Rundgänge durch seine Räumlichkeiten an und erlaubt interessierten Besuchern einen Blick hinter die Kulissen.
www.50-jahre.rrze.fau.de/fuehrungen

Freitag, 9. November 2018, 17 bis 19 Uhr

Einkaufsspaziergang „Herzo handgemacht“ Herzogenaurach

Dieser Spaziergang mit Monika Beck macht Appetit auf die vielfältigen Werke kreativer Herzogenauracher Hände und auf eigenes Tun.
www.herzogenaurach.de

Montag, 12. November 2018, 19.30 Uhr

Kino-Abend „Suffragette – Taten statt Worte“, Realschule Herzogenaurach

ZONTA feiert „100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland“ mit dem fesselnden Kinofilm, der die spannende und inspirierende Geschichte einer mutigen Frau und ihrem herzerreißenden Kampf um Würde und Selbstbestimmung erzählt.
www.zonta-herzogenaurach.de

Freitag, 16. November 2018, 16 Uhr

Lila-Bühne „Rogers großer Tag“, Hemhofen

Kinder ab 3 Jahren dürfen sich auf ein tolles Puppentheater freuen mit einem alten treuen Pferd namens Roger und vielen anderen Bauernhoftieren.
www.hemhofen.de

Donnerstag, 22. November 2018, 19 Uhr

Johannes Wilkes liest aus „Das kleine Franken-Buch“, Fürth
Franken hat 1000 Gesichter und Autor Wilkes kennt sie alle. In der Redaktion der Fürther Nachrichten stellt er seine gesammelten Mosaiksteine vor.
www.fuerth.de

CHURU verlost 3x2 Tickets Fern.Blick – Soul of India

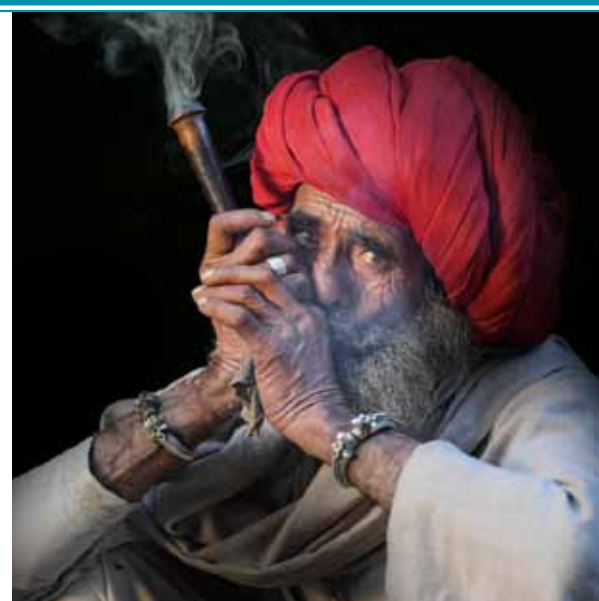
Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Samstag, 17.11.2018, 15.00 Uhr, Vereinshaus Herzogenaurach, Hintere Gasse 22

Begleiten Sie die Fotografin Claudia S. Endres auf der Suche nach der Seele Indiens. In ihrer Live-Multivision konzentriert sie sich auf das zentrale Indien und zeigt dabei viele Seiten, die man üblicherweise mit diesem Land verbindet: die Paläste, die vielen Götter, die Farben und die beeindruckenden Kunstschatze.

Doch sie zeigt auch ein Indien, das fernab der Touristenpfade existiert. Das Indien der indigenen Stämme, der Zigeuner, der Unberührbaren und der Bettler. Bildgewaltig und emotional.

Tickets gibt es bei Ringfoto Müller in Herzogenaurach und bei eventim. Weitere Informationen unter www.fern-blick.com.



Ein ADAC Fahrsicherheitstraining aus CHURU 52 haben gewonnen: Celine Pennig aus Sassanfahrt, Günther Onderka aus Emskirchen, Willi Grotz aus Erlangen, Petra Mirschberger aus Herzogenaurach

Wir beachten die neue europäische Datenschutzrichtlinie. Nähere Infos finden Sie unter www.churu.de/Datenschutz. Mit der Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihre Daten zur Ermittlung der Gewinner speichern und weiterverarbeiten.

Farbenfrohe Urlaubsgrüße vom schönsten Ferienerlebnis Über 100 Einsendungen und viele Preise beim CHURU-Malwettbewerb

„Man sieht sofort, alle hatten Spaß im Urlaub. Über 100 Kinder und Jugendliche sind dem Aufruf zum Malwettbewerb gefolgt und haben uns so an ihrem schönsten Ferienerlebnis teilhaben lassen“, schwärmt CHURU-Geschäftsführer Christian Kindler. Die Jury – bestehend aus Mitgliedern des CHURU-Redaktions-Teams und Mitarbeitern der Sponsoren – hatte keine leichte Aufgabe, die besten Motive zu bestimmen und zu prämiieren. Dank der großzügigen Sponsoren konnten 36 Preise vergeben werden. Der Malermeisterbetrieb Mehler stiftete 1 Caparol Sitzbank, 1 Caparol Badehandtuch und 1 Carrera GO!!! Rennbahn. 3 VW Bobby Cars kamen von Feser-Biemann und „Der Zwirn“ spendierte 30 GYM-SAC mit individuellem Namensstick. Der Zwirn und PrintLine waren auch die großzügigen Gastgeber der Preisverleihung.



Kreative, bunte Bilder

Ob Badeurlaub oder Bergwanderung, Besuch bei der Oma oder Begegnung mit Tieren, Sport oder Stadtbesichtigung – die 3- bis 16-jährigen Künstlerinnen und Künstler haben sehr originell ihr schönstes Ferienerlebnis gemalt. Bei den Kleinsten dominierten großflächiges Bunt und sogenannte „Kopffüßler“. Die Freude am Malen ist diesen frühen Selbstbildnissen und Familienbildern anzumerken. Es ist toll, dass schon die 3-Jährigen beim CHURU-Malwettbewerb mitmachen. Bei den Bildern der älteren Mädchen und Jungen staunte die Jury, wie fantasie reich oder auch detailgenau beobachtet und dargestellt wurde. Während der Vergabe der Preise entstanden viele spannende Diskussionen und es dauerte seine Zeit bis die Jury sich auf 36 zu prämiierende Werke geeinigt hatte. Alle Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Herzlichen Dank an die Sponsoren

„Wir freuen uns, dass jedes Jahr so viele junge Künstler bei dem CHURU-Malwettbewerb mitmachen. Und wir bedanken uns bei unseren drei Hauptsponsoren: Maler Mehler, Feser-Biemann und Der Zwirn, die es uns ermöglichen, so viele schöne Bilder auszuzeichnen“, betont Christian Kindler. Und er bedankt sich bei den weiteren Sponsoren: GBi, E-Center Bächmann, Druckerei Louis Hofmann, Sternen-Apotheke Niederndorf und Koch Bodenbeläge und Innenausbau für ihre Unterstützung. Ein Großteil der Kunstwerke kann übrigens noch bis Mitte November in den Räumen der Firma PrintLine und Der Zwirn im neuen Gewerbegebiet gegenüber dem Flughafen in Herzogenaurach besichtigt werden.



Für die Infos auf dieser Seite können wir leider keine Gewähr übernehmen. Kein Ersatz bei Ausfall der Veranstaltung.




**DAFÜR GEBE
ICH JEDEN TAG
MEIN BESTES.**

Für mich. Für uns. Für morgen.

Kommissionierer (m/w/x) Minijob

Logistikzentrum: Adelsdorf | **Beginn:** ab sofort
Wöchentliche Arbeitszeit: 7 Stunden

Sie wünschen sich einen gut bezahlten Job mit klar geregelten Arbeitszeiten und genug Raum für alles, was Ihnen wichtig ist? Dann unterstützen Sie uns als Kommissionierer in unserem Logistikzentrum dabei, Produkte für den Waren- ausgang bereitzustellen. So sorgen Sie dafür, dass unsere Filialen mit den korrekten Artikeln in der richtigen Menge beliefert werden.

Für mich – das bietet ALDI SÜD

- Einen attraktiven Stundenlohn in Höhe von 14,24 Euro plus Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie tarifliche Altersvorsorge und Zuschläge
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag und 6 Wochen Urlaub pro Jahr
- Minutengenaue Arbeitszeiterfassung sowie Obst, Gemüse und Getränke kostenlos am Arbeitsplatz
- Ein kollegiales Umfeld und ein Team, das sich auf Ihre Unterstützung freut
- Sorgfältige Einarbeitung und interne Schulungen

Für uns – das sind Ihre Aufgaben

- Zuverlässige Kommissionierung von Produkten, die von unseren Filialen bestellt wurden
- Bedienung moderner Flurförderzeuge
- Bestandserfassung unseres Lagers bei Inventuren
- Einsatzzeiten: 16:30 Uhr – ca. 20:00 Uhr / 2 – 3 mal pro Woche

Für morgen – das bringen Sie mit, um gemeinsam die Zukunft zu gestalten

- Erste Erfahrungen in der Logistik oder im Einzelhandel, alternativ Begeisterung für unsere Branche als Quereinsteiger
- Zuverlässigkeit und Teamgeist
- Selbstständigkeit, Schnelligkeit und Sorgfalt
- Hohe Einsatzbereitschaft und Flexibilität
- Spaß an körperlicher Arbeit und die Bereitschaft, zu wechselnden Einsatzzeiten zu arbeiten

Werden Sie Teil eines Teams, in dem jeder Einzelne zum gemeinsamen Erfolg beiträgt! > Jetzt bewerben: karriere.aldi-sued.de



**Fastenwandern
& Wellness**

**Ambulante Fastenwochen
nach Dr. Buchinger**

Anke Primas-Bogedale
Tel. 09135 - 72 44 39
Mobil 0151 - 240 91 466
www.fastenwandernwellness.de



**Rein ins
Team!**

Für die Fachklinik in Herzogenaurach suchen wir ab sofort zuverlässige, flexible und freundliche

**Reinigungskräfte (w/m)
in Voll- und Teilzeit**

Ihre Arbeitszeiten:
Mo. bis Fr. flexibel nach Absprache sowie am Wochenende im Wechsel

Telefonische Bewerbung von
Mo. – Fr. von 06.30 – 15.00 Uhr
bei Frau Stipic unter
09132-834823



**Haupt-
untersuchung
fällig?**

DEKRA Automobil GmbH
Werner-Heisenberg-Str. 6
91074 Herzogenaurach
Telefon 09132.8362470
www.dekra.de/herzogenaurach

Dann am besten gleich zu
DEKRA – Ihrem zuverlässigen
Partner für Sicherheit und
Service. Ohne Voranmeldung.



**Austräger
gesucht!**

- Hannberg + Röhrach
- Emskirchen
- Oberreichenbach
- Münchaurach
- Falkendorf
- Röttenbach

**Ab 2019 suchen wir für unser
neues Gebiet Höchstädt a. d. Aisch
zuverlässige Austräger**

**Wir engagieren gerne Schüler, Hausfrauen oder Rentner,
die einen Nebenverdienst suchen!**

Kontaktieren Sie unsere Ansprechpartnerin
Doris Gumbrecht
Tel. 09132 / 83 66 1 - 0
churu@kindler-reinigung.de



RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

**WIR HABEN FÜR
JEDEN ANLASS EINE
KREATIVE IDEE!**

- Geburtstag
- Hochzeit
- Jubiläum

50

WIR BERATEN SIE GERNE!

SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO – FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO – FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE



**Traumküchen mit
Top-Service!**

- ✓ 3D-KÜCHENPLANNER
- ✓ 10-TAGE-LIEFERUNG*
- ✓ TOP-FINANZIERUNGSSERVICE

**DIE WELT
Service-
Champions**
Im Erlebnis Kundenservice

Küche&Co
No. 1 der Küchenmärkte
Im Handwerk
www.kueche-co.de
Service- und mehr! 100000

* Ohne Schnelllieferaufpreis. Lieferzeit ab Bestelleingang im Werk, ausgenommen Betriebsferien, vorbehaltlich Bonitätsprüfung und Finanzierungsfreigabe. 10 Tage entsprechen 10 Werktagen. Näheres bei Ihrem Küchenfachberater oder unter www.kueche-co.de.

KÜCHE & CO
Im Gewerbepark 6 · 91093 Heßdorf
Tel. 0 91 35/735 60 30
www.kueche-co.de/heßdorf




**DAFÜR GEBE
ICH JEDEN TAG
MEIN BESTES.**

Für mich. Für uns. Für morgen.

Kommissionierer (m/w/x)

Logistikzentrum: Adelsdorf | **Beginn:** ab sofort
Wöchentliche Arbeitszeit: nach Vereinbarung

Sie wünschen sich einen gut bezahlten Job mit klar geregelten Arbeitszeiten und genug Raum für alles, was Ihnen wichtig ist? Dann unterstützen Sie uns als Kommissionierer in unserem Logistikzentrum dabei, Produkte für den Waren- ausgang bereitzustellen. So sorgen Sie dafür, dass unsere Filialen mit den korrekten Artikeln in der richtigen Menge beliefert werden.

Für mich – das bietet ALDI SÜD

- Einen attraktiven Stundenlohn in Höhe von 14,77 Euro (1. – 6. Monat), 17,07 Euro (ab dem 7. Monat) plus Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie tarifliche Altersvorsorge und Zuschläge
- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag und 6 Wochen Urlaub pro Jahr
- Minutengenaue Arbeitszeiterfassung sowie Obst, Gemüse und Getränke kostenlos am Arbeitsplatz
- Ein kollegiales Umfeld und ein Team, das sich auf Ihre Unterstützung freut
- Sorgfältige Einarbeitung und interne Schulungen

Für uns – das sind Ihre Aufgaben

- Zuverlässige Kommissionierung von Produkten, die von unseren Filialen bestellt wurden
- Bedienung moderner Flurförderzeuge
- Bestandserfassung unseres Lagers bei Inventuren

Für morgen – das bringen Sie mit, um gemeinsam die Zukunft zu gestalten

- Erste Erfahrungen in der Logistik oder im Einzelhandel, alternativ Begeisterung für unsere Branche als Quereinsteiger
- Zuverlässigkeit und Teamgeist
- Selbstständigkeit, Schnelligkeit und Sorgfalt
- Hohe Einsatzbereitschaft und Flexibilität
- Spaß an körperlicher Arbeit und die Bereitschaft, zu wechselnden Einsatzzeiten zu arbeiten

Werden Sie Teil eines Teams, in dem jeder Einzelne zum gemeinsamen Erfolg beiträgt! > Jetzt bewerben: karriere.aldi-sued.de

Economy Service.



Für Ihren Volkswagen 4 Jahre und älter.

Neu. Gut. Günstig.
Volkswagen Economy Service



Großer Werkstatt-Service

Kleine Dinge sollten nur kleines Geld kosten.

Deshalb sind Sie beim Volkswagen Economy Service genau richtig. Profitieren Sie von zeitwertgerechtem Service für Volkswagen ab 4 Jahren - und von Preisen, die speziell auf Ihren gebrauchten VW zugeschnitten sind. Unsere große Volkswagen-Erfahrung immer inklusive.

Ihre Vorteile:

- gewohnt hohe Volkswagen-Qualität zum kleinen Preis
- langjährige Expertise und Volkswagen-Know-how
- Volkswagen-Original-Teile und Zubehör
- kundennahe Betreuung
- Express-Service und Sofort-Montage
- Reparatur- und Zubehör Finanzierung

Eine runde Sache. Auch beim Preis.

- Profitieren Sie von unserem Räder-&-Reifen-Service:
- Räderwechsel im Express-Service
 - Rädereinlagerungs-Service mit Profilprüfung
 - Reifen- und Komplettträderverkauf

Weiniger Kosten: Check!

Nutzen Sie regelmäßig unseren Inspektions-Service. Die LongLife Mobilitätsgarantie erneuert sich jeweils mit der Durchführung der laut Serviceplan vorgeschriebenen Serviceleistungen. Mit den Servicekosten sind die Kosten für das gesamte Leistungspaket der LongLife Mobilitätsgarantie abgegolten.

Großes Leistungsspektrum zum kleinen Preis.

Unsere wichtigsten Leistungen im Überblick:

- Glasreparatur-Service
- Frontscheibenwechsel
- Bremsen-Service
- Licht-Service
- Inspektions-Service
- Unfallinstandsetzung
- LongLife Mobilitätsgarantie
- Plaketten-Service (HU/AU)
- Ölwechsel-Service
- Klima Service
- Fahrzeug-Check
- Verschleißreparaturen & Sofort Service für Kupplung, Abgas- und Bremsanlage
- Reifen-Service und Einlagerung



WAS Servicezentrum GmbH

Werner-Heisenberg-Str. 4 - Tel. 09132/7690 - 91074 Herzogenaurach www.was-servicezentrum.de



Schul- und Studienberatung
hauser
www.schuljahrimausland.de
www.sommerimausland.de
09122 695 44 33

INFOMESSE SCHÜLERAUUSTAUSCH

Mit Vertretern von Schulen aus Kanada, Großbritannien, Irland, Dänemark, Spanien, Argentinien, Neuseeland und den USA

08. November 2018, 16:00 bis 20:00 Uhr

Gemeindezentrum Rednitzhembach, Rathausplatz, 91126 Rednitzhembach

Du interessierst Dich für einen Schulaufenthalt im Ausland? Dann komm zur Infomesse und triff Dich zum Gespräch mit Mitarbeitern von öffentlichen und privaten Schulen (englisch-, spanisch- und französischsprachig). Sie beantworten Dir und Deinen Eltern alle Fragen zum Schüleraustausch. So kannst Du unterschiedliche Angebote kennenlernen und mit den Vorbereitungen für Deinen Auslandsaufenthalt beginnen.

Weitere Informationen bekommst Du direkt bei mir, Katharina Hauser, und über meine Website.



FSZ HERZOGENAURACH
FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

FSZ Herzogenaurach GmbH
Gustav-Hertz-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 91 89 20
www.fsz-herzogenaurach.de

**TÜV- und DEKRA zertifizierte
Meisterwerkstatt**



Lackierung, Karosserie- & Unfallinstandsetzung

**VERKAUFSOFFENER
SONNTAG**
11.11. | 13-18 Uhr
20% AUF ALLES*
**IM PUMA OUTLET
HERZOGENAURACH**



*Der Rabatt wird an der Kasse abgezogen.
Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

PUMA OUTLET HERZOGENAURACH | PUMA WAY 1 | 91074 HERZOGENAURACH | WWW.PUMA.COM

Weihnachten
steht vor der Tür!

Wir gestalten und drucken
Ihre **individuellen** Karten,
Kalender, Bilder auf Leinwand
uvm. ...

Print-line
Ihre Druckerei • Online-Kauf •
24h Drucken

www.print-line.net



Chipkarten gesteuertes EMS-Training

- Gewicht reduzieren
- Muskeln trainieren
- Ausdauer steigern
- Bindegewebe straffen
- Rückenbeschwerden lindern

LEA
Lebens Energie Aktivieren

Käthe-Kollwitz-Straße 1
91056 Erlangen
Tel. 09131 - 933 915
www.lea-ap.de



Die Frankenschwestern
Ihr ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst

*„Im Grunde sind es doch die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben seinen Wert geben.“*

Wilhelm von Humboldt

Angenommen anders: frankenschwestern.de

Die Frankenschwestern GmbH - Ihr ambulanter Pflege- & Betreuungsdienst
Glockengasse 4 | 91074 Herzogenaurach | Tel. 09132-9060675
herzogenaurach@frankenschwestern.de

Außenstände?

**Wir ziehen
Ihre Forderungen ein!**

Markötter Inkasso
Wir regeln das.

Steinweg 10
91074 Herzogenaurach
Telefon: 09132-8363837
info@inkasso-markoetter.de

Sabine Hanisch
Registrierte Inkassodienstleisterin

WIR BEWEGEN EBENEN!

- Garten- und Landschaftsbau
- Pflaster- und Aushubarbeiten
- Minibaggerarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Wurzelstockentfernung
- Betontankstelle
- Betonblocksteine
- Bauschutt
- Aushub

BAUSTOFF-HANDEL

**BETONTANK-
STELLE**

GARTENBAU

Gerhard STEINER GmbH
Gerhard Steiner GmbH
Röntgenstr. 10 • 91074 Herzogenaurach
Tel: 09132 / 63 08 06
www.gerhard-steiner-gmbh.de
facebook.com/steiner.gerhard.de

**CULINARTHEATER
IM TIERGARTEN**
DAS ORIGINAL SEIT 1996

**»WIR MACHEN THEATER
UMS ESSEN!«**

Noventa GmbH
Telefon 0911 543 01 20 • www.culinartheater.de
www.tiergartenrestaurant-nuernberg-waldschaenke.de
Sonderveranstaltungen jederzeit

**Tiergartenrestaurant
Waldschänke**

Logo: bio, Naturland, BioLand

KitchenAid KÜCHEN- MASCHINEN

KitchenAid Jubiläumsmaschine
**100 Jahre
KitchenAid**
limitiert
exklusiv

KITCHENPOINT
bei MAYDT
Hauptstraße 40
91074 Herzogenaurach
Tel: 09132-2035
www.kitchenpoint.de

- KitchenAid Artisan Küchenmaschinen ab 499€
- Alle Farben in der Ausstellung
- Alle Farben und Modelle vorrätig
- Komplettes KitchenAid Zubehör am Lager
- Günstige Setangebote
- Alle Angebote im Geschäft und online verfügbar

WIR GRILLEN DIE PREISE

GRILLFACHWERK
bei MAYDT

Großer
Sonderverkauf
zum Saisonwechsel.

% SALE %
Jetzt schnell die
heißen Angebote
sichern.

GRILLFACHWERK
bei MAYDT
Hauptstraße 40
91074 Herzogenaurach
Tel: 09132-2035
www.grillfachwerk.de

RÖSLE **weber** **NAPOLEON**

**Reifeneinlagerung in unserer
modernen Reifenhalle**

**Felgeninstandsetzung für
alle Fabrikate!**

Eine runde Sache: Unser Reifen-Komplettservice

Kompetenz & Top-Service für alle Fabrikate!

► Unsere Winterreifen-Angebote, z.B.:

Continental WinterContact TS 860	195/65 R15 91T	€ 85,00/Stk.
Continental WinterContact TS 830 P MO	225/45 R17 91H	€ 109,00/Stk.

► Die ContiTreuePrämie: Reifen einlagern und sparen!

Kaufen Sie jetzt vier neue Pkw Continental Winterreifen ab 16 Zoll bis 31.10.2018 und lagern Sie Ihre Sommerreifen bei uns ein. Melden Sie sich auf der Aktionsseite www.contitreuepraemie.de an und schicken den Kauf- sowie Einlagerungsbeleg ein. Anschließend erhalten Sie den Wert der Einlagerung von bis zu € 60,- aufs Konto! Ausführliche Teilnahmebedingungen unter www.contitreuepraemie.de



Mercedes-Benz

Pickel
Tradition und Innovation.

Autohaus Pickel GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Frauenauracher Straße 95, 91056 Erlangen, Tel. 09131 794-0, www.autohaus-pickel.de

Jetzt Fan werden: [www.facebook.com/autohaus.pickel](https://facebook.com/autohaus.pickel)

HerzoBar
Fine Drinks & Food

Marktplatz 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 836 99 66

www.herzobar.de
Montag bis Samstag
von 17.30 bis open end

LUNA ROSSA

Ein fruchtig, frischer Cocktail mit Cachaca aus Zuckerrohrsaft, Brandy und Aperol nach Sami's Rezept.

Mit diesem Gutschein erhalten Sie 2 „LUNA ROSSA“ zum Preis von Einem!

Finanzielle Fitness & Erfolg im Leben!

Ihr unabhängiger Fachmann für Rente und Altersvorsorge in Ihrer Nähe!

Kontakt:
0 9135 / 210 45 48
kontakt@vp-hofmann.de

VERMÖGENSPLANUNG

HOEFMANN

Frank Hofmann, Dipl. Betriebswirt (FH), Grünauweg 11, 91056 Erlangen-Dechsendorf

Ihr Druckpartner aus der Metropolregion Nürnberg

NUTZEN AUCH SIE DIE LH-VORTEILE:

- kompetente Beratung
- exzellente Druckqualität
- perfekter Service
- ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis

LOUIS HOFMANN Ihre Druckerei

LOUIS HOFMANN Druck- und Verlagshaus GmbH & Co. KG
Domänenweg 9 · 96242 Sonnefeld · Telefon: 0 95 62 / 98 30-0 · Telefax: 0 95 62 / 98 30-44
eMail: info@LH-Druckerei.de · Internet: www.LH-Druckerei.de

Sudoku Auflösung von Seite 39

Bitte beachten Sie die Vollbeilage:

und Teilbeilagen:

Verlosung und Auflösung regional erraten aus der CHURU 51:

Ein iittala Topfset der Firma Prühäuser im Wert von ca. 350,00 Euro hat gewonnen: Marianne Biermann aus Herzogenaurach

Die nächste Ausgabe von **CHURU** erscheint zum Thema **Feiern und Schenken**

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH
Auflage 43.500 Stück
Anzeigenannahme und Vertrieb Ruthild Schrepfer
Tel. 091 32 / 791 88 10
Tel. 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Redaktionsmitglieder
Armin Appelt, Petra Braun-Lichter, Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Cornelia Eyßlein, Jutta Falk, Ines Geyer, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hilde, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Stefan Müller, Vanessa Mund, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Florian Trykowski, Anna-Lena Tsutsui

Text
Joachim Dorweiler, Cornelia Eyßlein, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hilde, Christian Kindler, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis
Bilderstolz, Helmut Fischer, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Blanca Melendez, Fotostudio am Schloß, Stefan Müller, Vanessa Mund, Florian Trykowski, Shutterstock, Fotolia

Titelbild
Anna-Lena Tsutsui

Satz- und Druckvorbereitung
Krugmann Werbeagentur

Druck
Louis Hofmann Druck- & Verlagshaus GmbH & Co. KG

Verteilung
KINDLER GmbH

Facebook/Internet
Ines Geyer, Christian Kindler, Stefan Müller, Ruthild Schrepfer

Redaktionsanschrift
Höchstader Weg 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 091 32 / 791 88 10
Fax 091 32 / 791 88 11
info@churu.de
www.churu.de
www.facebook.com/churu.de
Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

Finanzielle Fitness & Erfolg im Leben!

Ihr unabhängiger Fachmann für Rente und Altersvorsorge in Ihrer Nähe!

Kontakt:
0 9135 / 210 45 48
kontakt@vp-hofmann.de

VERMÖGENSPLANUNG

HOEFMANN

Frank Hofmann, Dipl. Betriebswirt (FH), Grünauweg 11, 91056 Erlangen-Dechsendorf

ALDI GmbH & Co. KG
Holzäckerstraße 1
91325 Adelsdorf
Tel. 09195 / 9 25 60
www.aldi-sued.de

beneVital
Fitness- und Gesundheitspark GbR
Schützengraben 20
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 65 00
www.benevitalgesundheitspark.de

Blümm Immobilien
Plönergasse 2
91074 Herzogenaurach
Tel. 0173 / 8 99 75 54
www.bluemm-immobilien.de

Erlanger Tourismus und Marketing Verein e.V.
Abteilung City-Management
Rathausplatz 3
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 89 51 - 12
www.erlangen-marketing.de

m&i Fachklinik Herzogenaurach
In der Reuth 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 83 - 0
www.fachklinik-herzogenaurach.de

Möbel Fischer GmbH
Rathgeberstraße 45
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 81 40
www.moebel-fischer.com

FIVE Fitnesstreff Veitsbronn
Fürther Str. 23
90587 Veitsbronn
Tel. 0911 / 7 52 07 45
www.five-fitness.de

physiotherapie martina groß
Zum Flughafen 3
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 91 87 01
www.physiotherapie-martina-gross.de

Haarstube
Hauptstraße 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 47 00
www.haarstube.com

Herz-Apotheke
Ohmstraße 6
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 41 59 59
www.herz-apo-herzo.de

Stadt-Apotheke
Hauptstraße 36
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 80 00
www.stadt-apo-herzo.de

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe

Joseph-Stiftung
Hans-Birkmayr-Straße 65
96050 Bamberg
Tel. 0951 / 91 44 - 0
www.joseph-stiftung.de

KINDLER Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 83 66 1 - 0
www.kindler-reinigung.de

Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk
Michael-Vogel-Straße 1c/EG
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 6 16 68 82
www.faltenbehandlung-erlangen.de

Metrohome
Christian Weber
Marktplatz 3
91074 Herzogenaurach
Tel. 0176 / 20 98 83 72
www.metrohome.de

Steuerkanzlei Nagel
Ringstraße 77
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 73 57 73
www.steuerberater-herzogenaurach.de

Bäckerei Cafe Römmelt
Marktplatz 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 45 26
www.baeckerei-cafe-roemmelt.de

Schamel Meerrettich GmbH & Co. KG
Johann-Jakob-Schamel-Platz 1
91083 Baiersdorf
Tel. 09133 / 77 60 - 0
www.schamel.de

RKV Solidarität 1906 e.V. Herzogenaurach
Auf der Nutzung 2
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 6 05 24
www.soli-herzogenaurach.de

ProLeiT AG
Einsteinstraße 8
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 77 70
www.proleit.de

Emmi Weiss
Heilpraktikerin
Steinweg 7
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 8 36 64 18
www.emmi-weiss.de

Hat richtig viel drin. Sogar den Service.



Der Audi A3 Sportback* inklusive Wartungspaket Audi ServiceKomfort¹.

Nicht nur die Ausstattung begeistert: Leasen Sie jetzt den Audi A3 Sportback* zu Top-Konditionen und profitieren Sie von attraktiven Service-Dienstleistungen im Paket zum monatlichen Festpreis.

Ein attraktives Leasingangebot:
z. B. Audi A3 Sportback 30 TFSI, 6-Gang**

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 4,5; kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen in g/km: 114; Energieeffizienzklasse B

Anschlussgarantie: 1 Jahr (30.000 km)², Connectivity-Paket, Einparkhilfe hinten, Komfortklimaautomatik, Leichtmetallräder, Sitzheizung vorn u. v. m.

€ 223,90
monatliche Leasingrate

Leistung:	85 kW (116 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 30.455,00
inkl. Überführungskosten	
Leasing Sonderzahlung:	€ 0,00
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	€ 22.993,65
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	0,27 %
Effektiver Jahreszins:	0,27 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
36 monatliche Leasingraten à:	€ 223,90
Gesamtbetrag:	€ 30.455,00

Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

*Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,0–3,9; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 137–103

Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannbreiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

¹ Audi ServiceKomfort beinhaltet Inspektion und Verschleiß. Die Dienstleistung Inspektion und Verschleiß gilt nur für Neufahrzeuge ohne Zulassung und Vorführwagen mit einem bisherigen max. Fahrzeugalter von 6 Monaten und einer bisherigen max. Gesamtfahrleistung von 25.000 km. Die Dienstleistung Inspektion und Verschleiß deckt alle erforderlichen Wartungs- und Inspektionsarbeiten gemäß Herstellervorgabe (Serviceplan) sowie wesentliche Verschleißpositionen ab.

² Kostenlose Anschlussgarantie der AUDI AG (Ettinger Straße, 85045 Ingolstadt) für 1 Jahr im Anschluss an die 2-jährige Herstellergarantie und bis zu 30.000 km Gesamtfahrleistung für den Audi A3 Sportback 30 TFSI, 6-Gang**.

Jetzt bei uns leasen!

Autozentrum Fürth Graf GmbH

Schwabacher Straße 333, 90763 Fürth, Tel.: 09 11 / 99 71 60 00, Fax: 09 11 / 99 71 60 30
audi.fuerth@fuerth-graf.de, www.audi-partner.de/audi-zentrum-fuerth



Wir feiern 20 Jahre

von Montag 12.11. bis Samstag 17.11.



Varia
DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Wochenangebot für Küchen

ab	5.000,00 € Verkaufspreis	▶	500,00 € Nachlass
ab	10.000,00 € Verkaufspreis	▶	1.000,00 € Nachlass
ab	20.000,00 € Verkaufspreis	▶	1.500,00 € Nachlass

%

Der schnellste „Einräumer“ bekommt einen Geschirrspüler!

In der Zeit vom Montag 12.11. bis Samstag 17.11.
zwischen 11.00 bis 18.00 Uhr kann jeder
der Lust hat, sein Glück ausprobieren.



Küchentalk

Am Mittwoch 14.11. von 15.00 bis 17.00 Uhr
hält Frau Braun-Lichter mit Frau Dr. Elke Puchtler
einen Küchentalk



Küchenstudio Prühäuser

Im Gewerbering 30 • 91341 Röttenbach • Tel. 09195 / 82 80 • www.varia-kueche.de

Varia
DIE KÜCHE ZUM LEBEN



Du  Sauberkeit?

Wir suchen in deiner Region:

- **Landschaftsgärtner (m/w)**
- **Mitarbeiter für den Winterdienst (m/w)**
in Vollzeit, auf Mini-Job-Basis oder am Wochenende
- **Glasreiniger (m/w)**

Kontaktiere unsere Ansprechpartnerin Angelina Ferreira

bewerbung@kindler-reinigung.de
09132 / 83 66 1-0

Offene Bewerbersprechstunde, auch ohne Termin:
Jeden Donnerstag von 10 - 12 Uhr



Mehr Informationen und alle weiteren Jobs unter www.kindler-reinigung.de/jobs

special event!

September 2019 & weitere Termine:

Feuerwehrreise nach New York!

Besuchen und erleben Sie mit uns diese unglaubliche Stadt in Kombination mit der einzigartigen Erfahrung der Firemen's Convention und lernen Sie dazu die New Yorker Feuerwehr, die Technik und Kollegen kennen.
Persönliche Begleitung durch Marc von Gierke.

weitere Info über QETactive:

Fon: +49 (0) 2131-1766385

E-Mail: active@qet.de / www.qet.de/active



▪ TRAVEL ▪ EVENTS ▪ INCENTIVES

